

ETIČKI KODEKS

*Shaping a World of Trust**



**BUREAU
VERITAS**

S A D R Ž A J

ETIČKA NAČELA

ETIČKE POLITIKE I PRAVILA

Uvodne riječi predsjednika uprave, glavnog izvršnog direktora osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe	03
ETIČKO UPRAVLJANJE I ORGANIZACIJA	06
GLAVNA ETIČKA NAČELA	07
PRIMJENA ETIČKOG KODEKSA	09
Dokumentacija	09
Područje primjene	10
Usklađenost s Etičkim kodeksom	10
Program prijavljivanja nepravilnosti (eng. Whistleblower - zviždač) društva Bureau Veritas	10
Kad trebate donijeti odluku koja obuhvaća i etičke aspekte trebali biste si postaviti nekoliko pitanja	11
Što učiniti ako sam zabrinut(a)?	12
POSTUPATI PRAVEDNO: Integritet	
Integritet naših usluga	15
Integritet dokumenata i dostavljenih informacija	17
Integritet i unutarnja kontrola financijskih i računovodstvenih podataka	18
Sukob interesa	20
AKTIVNO DJELOVANJE U SUZBIJANJU KORUPCIJE	
Politika suzbijanja korupcije	23
Primanje darova, ugošćavanje i reprezentacija	25
Davanje darova, ugošćavanje i reprezentacija	27
Donacije dobrotvornim organizacijama, sponzorstva i doprinosi u političke svrhe	29
Postupanje s trećim osobama	31
DJELOVATI U SKLADU S PRAVILIMA: Usklađenost	
Pravično poslovno ponašanje i poštivanje zakona o tržišnom takmičenju	34
Međunarodne gospodarske sankcije i kontrole izvoza	36
Zaštita informacija	38
Interne informacije i pravila o internom trgovanju	40
BITI ODGOVORAN: Društvena odgovornost u poduzeću	
Pravedan rad	43
Zdravlje i zaštita na radu	45

U V O D N E R I J E Č I



ALDO CARDOSO
Predsjednik uprave



DIDIER MICHAUD-DANIEL
Glavni izvršni direktor

Društvo Bureau Veritas već dugi niz godina svoje usluge pruža korisnicima diljem svijeta i izgradilo je jedinstvenu kulturu temeljenu na zajedničkim oblicima ponašanja i praksi. Od 1828., Bureau Veritas razvija se kao pravo globalno poduzeće temeljeno na čvrstom, dugogodišnjem ugledu prvenstveno zbog svog integriteta i nepristranosti, što je vjerojatno i njegova najveća vrijednost.

Etički kodeks predstavlja referentni dokument koji vas nadahnjuje u odlučivanju o izborima koje Bureau Veritas nudi i vodi vas u obavljanju svakodnevnih radnji. Od njegovog prvog izdanja uprava društva Bureau Veritas odobrava i u potpunosti podržava ovaj kodeks.

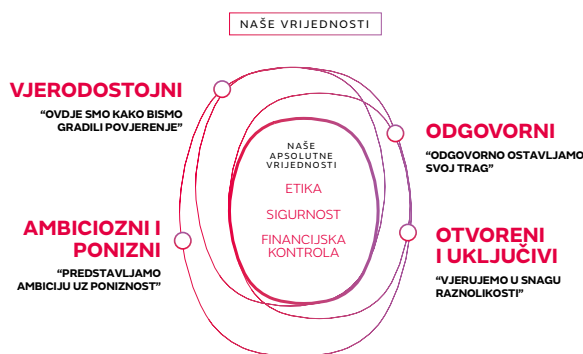
Bureau Veritas trgovačko je društvo za pružanje usluga „Business to Business to Society”, koje svojim radom pridonosi mijenjanju svijeta u kojem živimo.

Od osnivanja 1828. godine, uspjeh naše Grupe temelji se na kulturi osiguravanja integriteta i etičkom ponašanju, kako u samoj organizaciji tako i prema trećim osobama. Naši korisnici veliku važnost pridaju integritetu, nepristranosti i neovisnosti, a to su najvažniji aspekti koje zaposlenici društva Bureau Veritas svakodnevno primjenjuju. Danas je upravo taj ugled zahvaljujući integritetu usluga društva Bureau Veritas postao jedna od najvažnijih prodajnih značajki na koju svaki zaposlenik društva Bureau Veritas treba biti ponosan.

Vrijednost koju osiguravamo svojim kupcima je povjerenje, a osjećaj povjerenja koji potičemo u svojim kupcima i dioničarima ključno je za naš uspjeh kao organizacije i osobno.

To je razlog zbog kojega je od 2003. godine Bureau Veritas odlučio usvojiti i provoditi Etički kodeks koji brižno štiti integritet koju naša djelatnost predstavlja. Od 2012., etičko je ponašanje jedno od triju apsolutnih obveza Grupe.

Naša se etička načela bave tehničkim i profesionalnim ponašanjem u sljedećim područjima: integritet usluga, sukob interesa, povjerljivost i zaštita podataka, borba protiv korupcije, pravično poslovno ponašanje, zdravlje i zaštita na radu te pravedan rad.



Cilj Etičkog kodeksa je pomoć u razumijevanju onoga što se očekuje od svakog zaposlenika društva Bureau Veritas, utvrđivanjem ključnih načela i praktičnim svakodnevnim primjerima. Vodič je to prema načinu na koji bismo trebali razmišljati, ponašati se i postupati s ljudima u cijelom svijetu, svaki dan.

Jako je važno da se svaki zaposlenik društva Bureau Veritas ponaša u skladu s Etičkim kodeksom. Svi mi snosimo odgovornost da sukladnost postane ključan dio našeg poslovnog procesa i budućeg uspjeha, kako bismo očuvali i osnažili ugled društva Bureau Veritas kao društveno odgovorne kompanije.

U tome računam na vašu podršku i sudjelovanje.

I nemojte nikada zaboraviti da su etička načela navedena u ovom dokumentu obavezna: morate ih poštivati, morate biti uzor drugima: ugled društva Bureau Veritas, povjerenje svih naših dioničara ovisi o svakome od nas.

Uvijek će vas se ocjenjivati, i to ne samo po onome što radite već i po tome kako to radite!

“Etika je
srce društva
Bureau Veritas”



BEATRICE PLACE-FAGET

Osoba zadužena za sukladnost
na razini Grupe

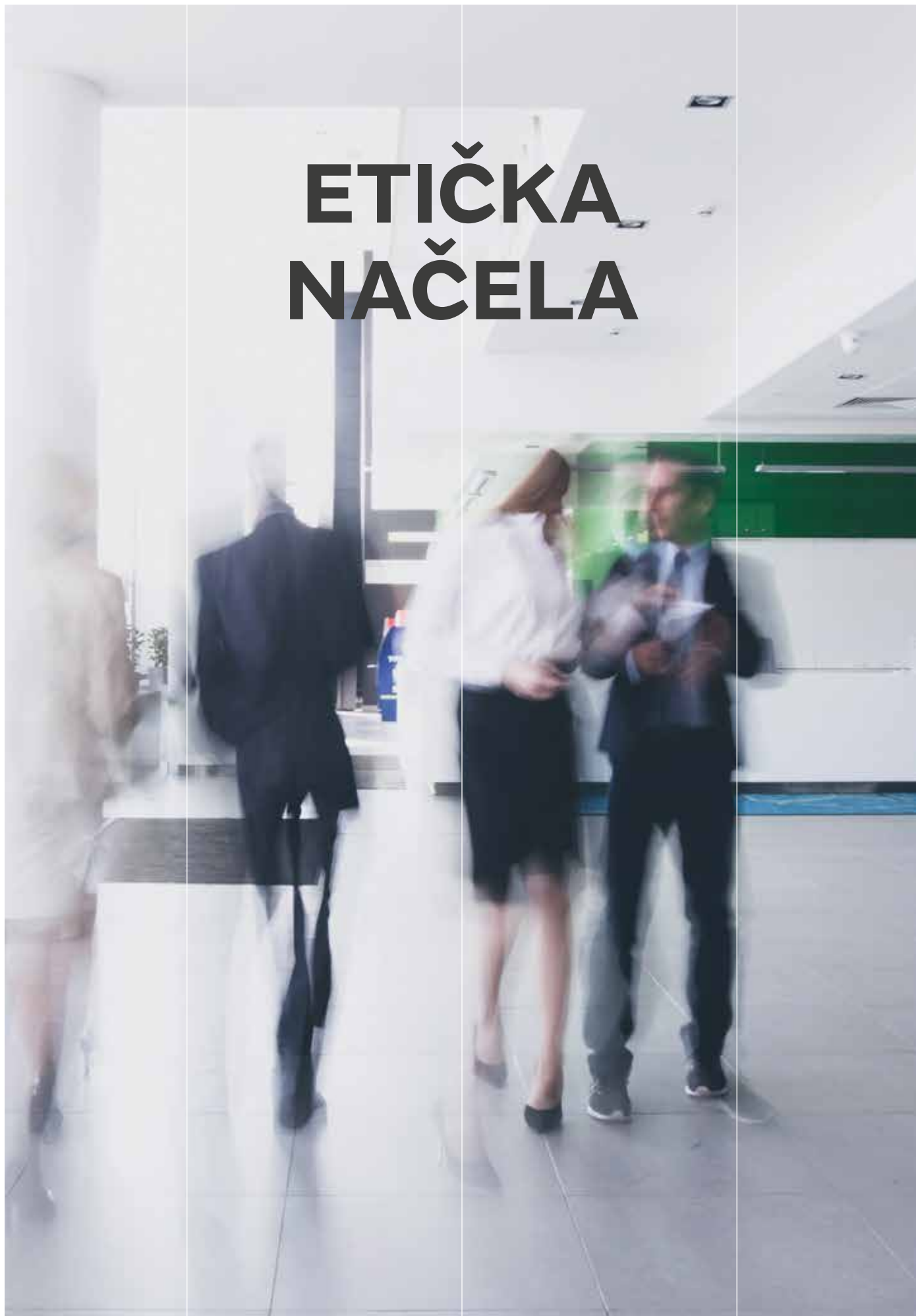
Budući da smo mi međunarodna kompanija, ovo 6. izdanje Etičkog kodeksa (dalje u tekstu „Kodeks”) objavljeno je kako bi Kodeks, ali i politike i postupci koji se na njega nadovezuju, bili u tijeku s najboljim praksama, iskustvima te primjenjivim pravima i propisima u svijetu. Kodeks uključuje zahtjeve zakonodavstva kojima se propisuje sukladnost u svijetu, uključujući i francuski zakon o transparentnosti, borbi protiv korupcije i osuvremenjivanju gospodarskog života (poznat kao Zakon Sapin II) kao i četvrto izdanje Zakona u sukladnosti Vijeća Međunarodne federacije inspekcijских agencija (IFIA/TIC).

Etički kodeks, kao dio Programa sukladnosti, dokument je koji se mijenja i zajednički koristi, a obuhvaća teme od ključne važnosti za Bureau Veritas. Ciljevi Kodeksa su podsjećati i jačati naša zajednička osnovna načela (I) i na jasan i praktičan način objasniti naša etička pravila (II) izradom scenarija stvarnog života temeljenih na rezultatima prepoznavanja rizika od korupcije te upućivanjem na primjenjive interne politike i postupke Grupe, kako bi zaposlenici dobili jasne upute za izvršavanje svojih svakodnevnih obveza tijekom kojih se mogu susresti s pitanjima o etičkim normama Grupe.

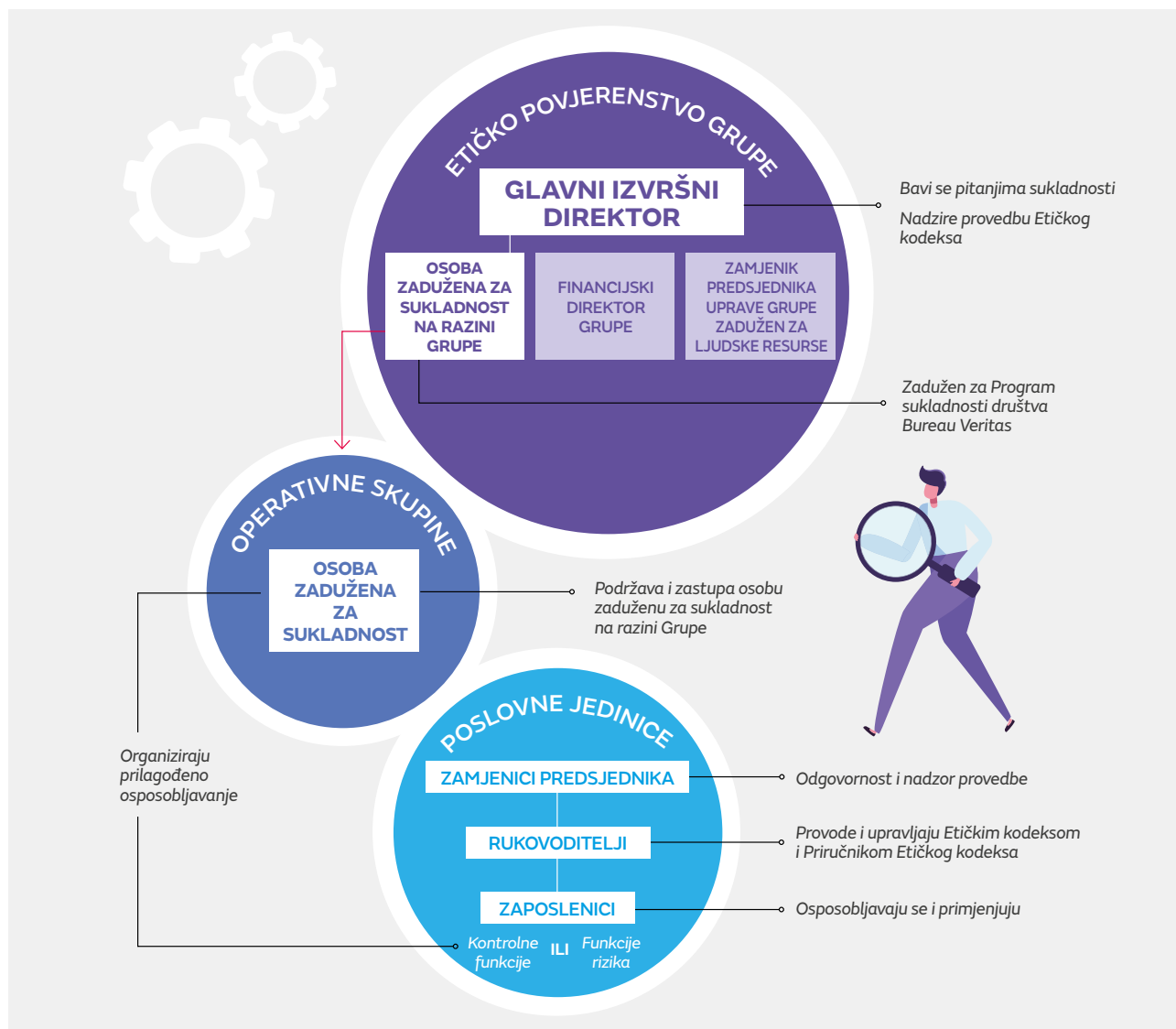
Svi mi moramo voditi računa o tome da je bilo kakvo kršenje etičkih načela ili pravila ozbiljno pitanje koje može imati štetne posljedice (bilo za pojedince ili za cijeli Bureau Veritas) i negativno utjecati na ugled društva Bureau Veritas.

Odvojite vrijeme i pažljivo pročitajte, upoznajte se i primjenjujte Etički kodeks u svom svakodnevnom radu, a ako vas bilo što brine ili imate bilo kakvih pitanja o primjeni Etičkog kodeksa, odmah se obratite svom neposrednom rukovoditelju, osobi zaduženoj za sukladnost ili osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe.

ETIČKA NAČELA



ETIČKO UPRAVLJANJE I ORGANIZACIJA



Osoba zadužena za sukladnost na razini Grupe Bureau Veritas kojeg imenuje glavni izvršni direktor, odgovoran je za Program sukladnosti društva Bureau Veritas. On je član **Etičkog povjerenstva Grupe**, u čijem radu sudjeluju glavni izvršni direktor, financijski direktor Grupe i zamjenik Predsjednika uprave Grupe zadužen za ljudske resurse. Etičko povjerenstvo Grupe bavi se pitanjima sukladnosti u društvu Bureau Veritas i prati provedbu Etičkog kodeksa. Uz to, osoba zadužena za sukladnost na razini Grupe oslanja se i na **mrežu osoba zaduženih za praćenje sukladnosti**, koji predstavljaju ovu funkciju u različitim operativnim skupinama društva Bureau Veritas. Svaki rukovoditelj poslovne jedinice odgovoran je za provedbu i upravljanje Etičkim kodeksom i Priručnikom o etičkom kodeksu (dalje u tekstu „Priručnik“) za svoje područje odgovornosti, pod nadzorom njemu pripadajućeg zamjenika predsjednika uprave.

U tu je svrhu obveza svakog rukovoditelja pobrinuti se da svi zaposlenici budu upoznati sa Etičkim kodeksom i Priručnikom te da iste primjenjuju, na način da im se dostavi primjerak Etičkog kodeksa, da sudjeluju u obuci, da ih se informira o njihovim obvezama koje proizlaze iz Etičkog kodeksa i Priručnika na jednostavan, praktičan i konkretan način, kao i pobrinuti se da znaju da se svako kršenje Etičkog kodeksa smatra ozbiljnim kršenjem radne obveze koje podliježe disciplinskim mjerama koje propisuju važeće politike i postupci o postupanju sa zaposlenicima društva Bureau Veritas. Osobe zadužene za sukladnost osiguravaju posebno prilagođenu dodatnu obuku zaposlenicima na visoko-rizičnim radnim mjestima i teritorijima te zaposlenicima na nadzornim funkcijama.

GLAVNA ETIČKA NAČELA



STROGA PRIMJENA NAŠEG ETIČKOG KODEKSA

Naš razvoj i rast također se temelje na našim osnovnim načelima koja se, bez iznimke, primjenjuju na sve direktore, službenike, zaposlenike i poslovne partnere društva Bureau Veritas (uključujući posrednike, partnere u zajedničkim ulaganjima, podizvođače, agente i dobavljače). Osim toga poduzimamo korake kako bismo ocijenili i ublažili potencijalne rizike za sukladnost, koji se javljaju vezano na naše odnose s kupcima.

“Svi smo mi odgovorni za sukladnost.”

Primjenom Etičkog kodeksa osigurava se pravilno ponašanje u svakodnevnom poslovanju. Svaki rukovoditelj i zaposlenik društva Bureau Veritas mora poznavati i primjenjivati Etički kodeks.

NAŠE SE PONAŠANJE MORÁ UVIJEK VODITI NAČELIMA INTEGRITETA, TRANSPARENTNOSTI, ISKRENOSTI I PRAVEDNOSTI

“Nijedan poslovni cilj ne opravdava odstupanje od pravila.”

Brojne aktivnosti ne podliježu zakonima, propisima ili drugim obveznim zahtjevima. U takvim slučajevima, načela cjelovitosti, transparentnosti, iskrenosti i pravednosti vodit će i utjecati na naše postupanje, kad god nam zakoni i propisi ne navode jasno što bismo trebali učiniti. Odgovornost je svakog zaposlenika društva Bureau Veritas da preispita svaku situaciju u odnosu na ovaj standard.

Nijedan se zaposlenik ne smije ponašati na način kojim krši naša načela i pravila našeg Etičkog kodeksa ili kojim krši bilo koje primjenjivo pravo ili propise, uz obrazloženje da je takvo postupanje u interesu društva Bureau Veritas.

Nije dopušteno postavljati niti prihvaćati ciljeve radne uspješnosti koji se mogu postići samo kompromitiranjem ovih zakona i propisa.

OBVEZALI SMO SE NA POTPUNO POŠTIVANJE ZAKONA I PROPISA DRŽAVA U KOJIMA POSLUJEMO

Ugled društva Bureau Veritas stečen cjelovitošću gradio se na poštivanju i sukladnosti sa zakonima, propisima ili sličnim obveznim zahtjevima, koji se primjenjuju u vođenju poslovanja.

“*Nikada ne postupajte na način kojim ćete okaljati ugled društva Bureau Veritas ili kojim biste Bureau Veritas uvukli u nezakonito postupanje ili potaknuli sumnju u njegovu etičnu cjelovitost.*”

Svaki zaposlenik društva Bureau Veritas osobno je odgovoran za postupanje u skladu sa zakonima i propisima država u kojima pruža svoje usluge.

Aktivnosti koje bi Bureau Veritas mogle uvući u nezakonite radnje su zabranjene. Naime, sukladnost s našim Etičkim kodeksom nalaže etička načela koja nadilaze samo zadovoljavanje minimalnih odredbi propisanih zakonom ili propisom. Ako uočite sukob primjenjivih prava i propisa i Etičkog kodeksa (ili njegovih načela i pravilnika), trebate se odmah obratiti osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe, kako biste dobili upute o odgovarajućem načinu postupanja.

BORBA PROTIV KORUPCIJE

Bureau Veritas u cijelosti se obvezao boriti se protiv svih oblika korupcije (uključujući i zlouporabu utjecaja) u svim državama u kojima posluje.

“*Obvežite se na iskorjenjivanje svih oblika mita i korupcije.*”

Svim direktorima, službenicima i zaposlenicima društva Bureau Veritas strogo je zabranjeno davanje i primanje mita, i to:

- obećavanjem, nuđenjem ili osiguravanjem, bilo izravno ili neizravno, bilo čega što posjeduje vrijednost bilo kojoj osobi, kako bi se osoba potaknula na iskorištavanje svog položaja i osigurala korist za Bureau Veritas (primjerice dodjelom ugovora ili odlukom rukovoditelja o pogodovanju), ili kao nagradu što je to već učinila. Vrijedna stvar može biti u novčanom obliku, poklon, ugošćavanje, donacija, ustupak, usluga ili neki drugi oblik koristi;
- traženjem ili prihvaćanjem, bilo izravno ili neizravno, tijekom izvršavanja obveza, bilo kakve vrijedne stvari koju daje osoba koja želi steći nepripadnu korist ili prednost (primjerice, bolji rezultat ispitivanja ako se radi o ispitivanju, inspekciji, ili procesu certifikacije, ili ugovoru o nabavi dobara ili usluga za Bureau Veritas).

Obećanje, ponuda, traženje, plaćanje ili primanje mita smatra se kršenjem politike društva Bureau Veritas, može biti kazneno djelo i za posljedicu ima odgovarajuću disciplinsku mjeru (uključujući, gdje je to primjereno, raskid ugovora o radu).

Mi zabranjujemo i trgovanje utjecajem, oblik korupcije koji uključuje osiguravanje koristi trećoj strani u zamjenu za iskorištavanje utjecaja vladinog dužnosnika (bez obzira primi li vladin dužnosnik bilo kakvu korist ili zna o postojanju dogovora), kako bi se ostvarila nepripadna korist ili kao nagradu što je to već učinjeno. Svim službenicima društva Bureau Veritas, direktorima, zaposlenicima i poslovnim partnerima zabranjeno je postizanje dogovora kojima bi se kršila ova zabrana.

“*Svi smo mi odgovorni za sukladnost.*”

PRIMJENA ETIČKOG KODEKSA

DOKUMENTACIJA

Sljedeći se dokument odnosi na sve zaposlenike, direktore i službenike društva Bureau Veritas:

- ovaj Etički kodeks služi kao vodič za donošenje ispravne odluke;
- svi pripadajući interni postupci društva Bureau Veritas sadržani u Priručniku etičkog kodeksa (dalje u tekstu „Priručnik“) dostupni su na platformi SharePoint, i sadrže politike i postupke borbe protiv korupcije;
- sva ostala interna lokalna ili tehnička pravila koja se odnose na etička pitanja, i to na (i) zdravlje i sigurnost na radu, (ii) disciplinske kazne ili (iii) psihičko i seksualno zlostavljanje.

Etički kodeks srce je programa sukladnosti društva Bureau Veritas:



PODRUČJE PRIMJENE

Etički se kodeks bez iznimke primjenjuje na sve zaposlenike društva Bureau Veritas, direktore, službenike i agente, svugdje na svijetu i na svim organizacijskim razinama. Oni se moraju pobrinuti da se njihove svakodnevnne odluke donose u skladu sa zakonima, zahtjevima Etičkog kodeksa te moraju strogo primjenjivati i pridržavati se Priručnika etičkog kodeksa u pogledu internih politika i postupaka.

Od naših se poslovnih partnera (uključujući posrednike, partnere u zajedničkim ulaganjima, podizvođače i dobavljače) također zahtijeva da se pridržavaju Etičkog kodeksa, s kojim ih upoznajemo putem našeg Kodeksa za poslovne partnere. Svaki zaposlenik društva Bureau Veritas koji je načelno zadužen za odnos s poslovnim partnerom obvezan je osigurati da taj poslovni partner bude upoznat s Kodeksom za poslovne partnere te da jasno izjavi da ga prihvaća. Osim toga moramo poduzeti korake kako bismo ocijenili i ublažili potencijalne rizike za sukladnost, koji se javljaju vezano na naše odnose s kupcima u procesu spajanja i preuzimanja poduzeća.

USKLAĐENOST S ETIČKIM KODEKSOM

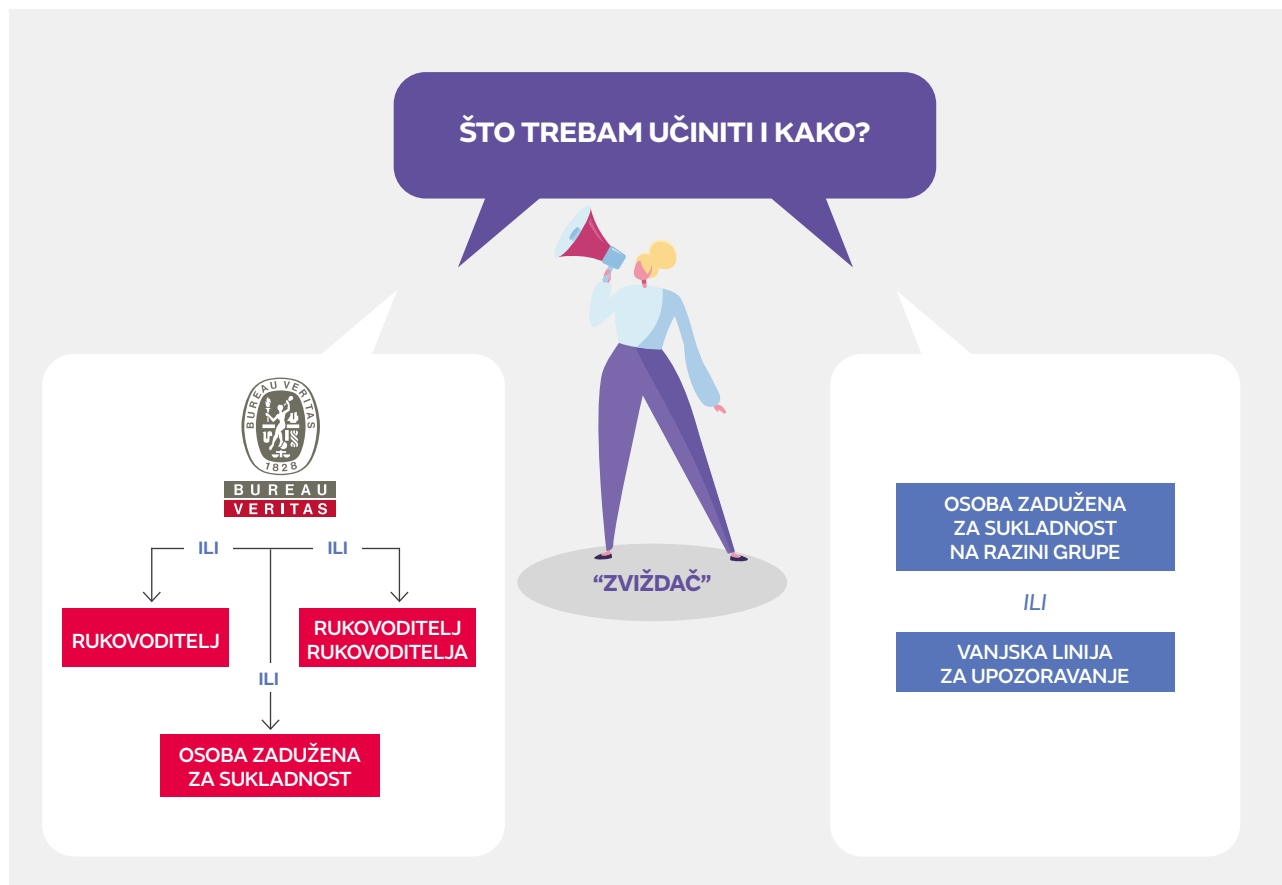
Osobna izjava o sukladnosti s Etičkim kodeksom je uz proces davanja godišnje izjave o sukladnosti sastavni dio procesa „Moja radna uspješnost“ za rukovoditelje.

Zaposlenik društva Bureau Veritas koji se ne pridržava Etičkog kodeksa podliježe disciplinskim mjerama koje mogu uključivati i raskid ugovora o radu. U svakom slučaju, osoba za koju se sumnja da je počinila prekršaj ima pravo prije izricanja disciplinske mjere biti saslušana i braniti se.

Za sva pitanja ili zabrinutost vezano za primjenu ili tumačenje Etičkog kodeksa, svi zaposlenici mogu se slobodno obratiti osobi lokalno zaduženoj za sukladnost, osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe ili zatražiti savjet od neposrednog rukovoditelja.

Po primitku zahtjeva, pitanje se mora rješavati uz poštivanje tajnosti, a anonimnost osobe čuva se u mjeri u kojoj je to praktično moguće i koliko to nalaže primjenjivo pravo. Upiti, pritužbe ili povratne informacije vanjskih zainteresiranih strana koje se odnose na Etički kodeks treba poslati Grupi.

“ZVIŽDAČKI PROGRAM”



Ako zaposlenik društva Bureau Veritas u dobroj vjeri smatra da jest ili će nastupiti kršenje pravila ili nekog od načela navedenih u Etičkom kodeksu ili Priručniku, o tome treba obavijestiti svog rukovoditelja koji će to prosljediti osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe ili vanjskom revizoru koji o tome obavještava osobu zaduženu za sukladnost na razini Grupe ili izravno osobu zaduženu za sukladnost na razini Grupe.

Zaposlenici društva Bureau Veritas mogu dobrovoljno odabrati, kao alternativu uobičajenim kanalima izvještavanja, da prijave kršenja ili navodna kršenja Etičkog kodeksa, Priručnika ili primjenjivih zakona i propisa putem "Programa prijavljivanja nepravilnosti (eng. Whistleblower -zviždač) društva Bureau Veritas:

Ili korištenjem posebne vanjske linije za upozoravanje (Expolink)
www.expolink.co.uk/bureauveritas-bureauveritas@expolink.co.uk

Ili izravno osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe
 40/52 Boulevard du Parc - 92200 Neuilly-sur-Seine - Francuska
 Tel.: +33 (1)55 24 76 08 00
 e-pošta: compliance.officer@bureauveritas.com

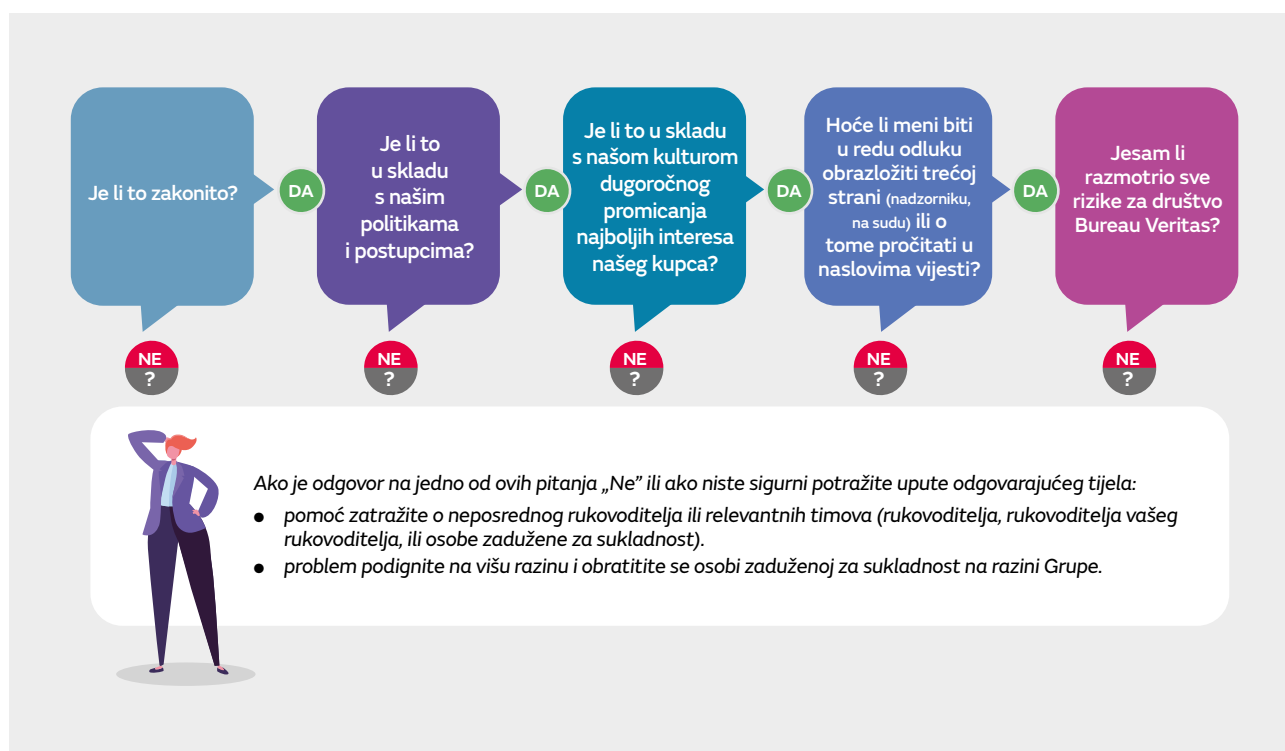
Prijave zaprimljene putem programa prijavljivanja nepravilnosti društva Bureau Veritas pratit će se i obrađivati uz nadzor osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe. U skladu s važećim francuskim zakonima i propisima o zaštiti podataka, Program prijavljivanja nepravilnosti društva Bureau Veritas propisuje kako slijedi:

- smije se koristiti za prijavu ozbiljnih kršenja zakonskih i regulatornih uvjeta, etičkih propisa i pravila profesionalnog ponašanja, kao i internih politika i to naročito u sljedećim područjima: pitanjima korupcije uključujući i trgovanje utjecajem, finansijskim i računovodstvenim pitanjima, borbi protiv tržišnog takmičenja, zdravlju i zaštiti na radu, zaštiti okoliša, diskriminaciji i zlostavljanju na radnom mjestu;

- u ocjenjivanju zaprimljenih prijava uzimati će se u obzir samo objektivne informacije, bilo s izravnom poveznicom na ove posebne vrste stvarnih ili navodnih oblika nasilja ili onom koja je nužno potrebna kako bi se ocijenile prijavljene činjenice;
- anonimno prijavljivanje je moguće osim ako nije zabranjeno lokalnim propisima ali se ne preporučuje. Međutim, podaci zviždača će se otkrivati samo u okviru Programa zviždača, dok će za druge svrhe ostati tajni. Ako nam pri podnošenju prijave date svoje ime, poduzeće će vas lakše zaštititi od odmazde i od vas će tražiti dodatne informacije;
- osobe za koje se sumnja da su počinile kršenja bit će obaviještene o optužbama za koje ih se tereti, ali ne i o imenu osobe koja ih je prijavila, nakon što Bureau Veritas istraži navode i poduzme mjere za sprječavanje uništavanja relevantnih dokaza; i
- čuvanje prijava podnesenih putem linije za upozoravanje obavljat će se u skladu s primjenjivim zakonima i propisima.

Zaposleniku društva Bureau Veritas koji je u dobroj vjeri prijavio kršenje ne smiju se izricati nikakve kazne ili drugi oblici odmazde. Međutim, svatko tko sudjeluje u zabranjenoj aktivnosti podliježe posljednjoj disciplinskoj mjeri čak i kad je on taj koji je istu prijavio. Anonimnost te osobe poštuje se u mjeri u kojoj je to razumno praktično i koliko to nalaže primjenjivo pravo.

KAD TREBATE DONIJETI ODLUKU KOJA OBUHVAĆA I ETIČKE ASPEKTE TREBALI BISTE SI POSTAVITI NEKOLIKO PITANJA:



ŠTO UČINITI AKO SAM ZABRINUT(A)?

Ako se pojavi problem, evo nekoliko savjeta za pomoć:

1

Objasnite svoje sudjelovanje i zabrinutost odgovaranjem na sljedeća pitanja:

- Što vas brine?
- Na koji ste način uključeni?
- Koja načela/propisi su prekršeni?
- Tko je prekršio navedena načela/propise?
- Tko je utvrdio kršenje?
- Je li to bilo davno?
- Je li za taj problem već pronađeno rješenje?
- Gdje se kršenje dogodilo?

2

Nakon toga odredite kako postupiti s utvrđenim razlogom za zabrinutost:

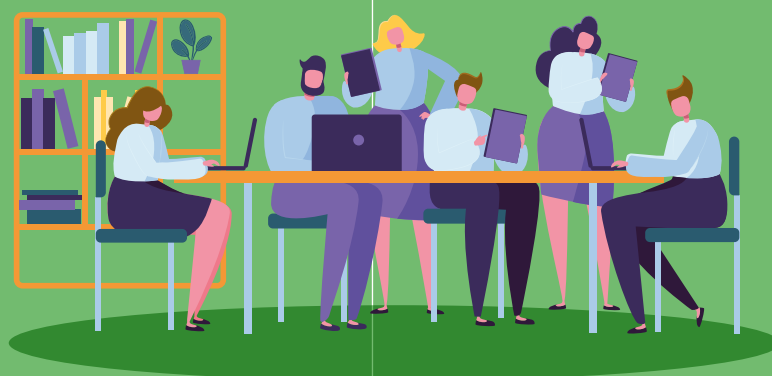
- Nemojte nikada ignorirati postojanje problema, čak i kad niste sigurni biste li trebali biti zabrinuti zbog problema ili odnosi li se on posebno na vaše poslovne obveze.
- Raspravite problem s osobom za kontakt s kojom vam je o tome najugodnije razgovarati, od svih kontakata navedenih u nastavku:
 - neposrednim rukovoditeljem koji je uobičajeno vaš glavni kontakt za pitanja vezana uz Etički kodeks;
 - osobom zaduženom za sukladnost;
 - svojim predstavnikom ljudskih resursa;
 - osobom zaduženom za sukladnost na razini Grupe.

Ako niste sigurni što učiniti uvijek morate:

- zastati na trenutak;
- proučiti primjenjivu dokumentaciju;
- i, ako je potrebno, razgovarati sa svojim neposrednim rukovoditeljem ili (ako vam je to draže), zatražiti pomoć od osobe lokalno zadužene za sukladnost ili osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe, koje možete kontaktirati u svakom trenutku.

ETIČKE POLITIKE I PRAVILA





POSTUPATI PRAVEDNO: Integritet

Integritet naših usluga	15
Integritet dokumenata i dostavljenih informacija	17
Integritet i unutarnja kontrola financijskih i računovodstvenih podataka	18
Sukob interesa	20

INTEGRITET NAŠIH USLUGA

Naš se posao mora obaviti na profesionalan, neovisan i nepristran način.

Moramo izbjegavati situacije u kojima profesionalnost, neovisnost i nepristranost mogu biti kompromitirani. Obvezali smo se preispitati i rješavati takve situacije otvoreno i transparentno.

Svoj posao moramo obavljati pravedno i na profesionalan, neovisan i nepristran način, s nultom stopom tolerancije utjecaja u pogledu odstupanja bilo od vlastitih odobrenih metoda i postupaka ili izvještavanja o točnim rezultatima ili ishodima.

Naša izvješća, rezultati ispitivanja i certifikati moraju točno odražavati stvarne ishode, stručno mišljenje ili postignute rezultate. Procesima i kontrolama osiguravamo cjelovitost naših usluga.

MORAMO

- izvješća s podacima, rezultatima ispitivanja i ostalim materijalnim činjenicama sastaviti u dobroj vjeri.
- izdati izvješća i certifikate koji točno odražavaju stvarne ishode, stručno mišljenje ili postignute rezultate.
- izbjegavati situacije u kojima profesionalnost, neovisnost i nepristranost mogu biti kompromitirani.
- obvezati se takve situacije preispitati i rješavati otvoreno i transparentno.
- svima jasno dati do znanja da ćemo, kad postoje tolerancije rezultata, iste koristiti ili smo ih koristili.

NE SMIJEMO

- mijenjati rezultate ocjenjivanja metodom koja nije u skladu s metodom Bureau Veritas niti općenito primjenjivim standardnim metodama.
- mijenjati ishode u izvješću koje izdaje Bureau Veritas na zahtjev kupca, kako bi se zadržao poslovni odnos s kupcem.
- podlegnuti bilo kakvom obliku pritiska, utjecaja ili povoda za vršenje promjene rezultata ili ishoda.
- izvješća s podacima, rezultatima ispitivanja i ostalim materijalnim činjenicama sastavljati s lošom namjerom i nepropisno ih mijenjati.

PRIMJERI POTENCIJALNO NEETIČKIH OBLIKA PONAŠANJA ZA VRIJEME PROVOĐENJA INSPEKCIJA:

- krivo tumačenje podataka.
- namjerno uzimanje nepotpunih ili lažnih uzoraka.
- mito/provizije (plaćanje ili primanje novca u svrhu nepropisnog osiguravanja povlaštenog postupanja).
- nepravilno mjerenje temperatura (naprimjer, izmjerimo jednu temperaturu i onda pretpostavimo da su ostale iste – ako temperatura odstupa samo nekoliko stupnjeva to može drastično utjecati na cijeli volumen).
- ne obavljanje mjerenja (naprimjer, preskakanje drugog (kontrolnog) mjerenja - izbjegavanje mjerača ili ponovnog mjerenja zato što je prethodno obavljeno samo nekoliko sati ranije može za posljedicu imati velika odstupanja).
- korištenje podataka i rezultata drugih.
- podrazumijevanje da je, ako se radi na uzorcima, provjereno svih 100 % stavki.
- uzimanje svih uzoraka iz istog spremnika ili odjeljka (što ako se radi o različitim proizvodima ili proizvodima različite kvalitete?).
- nepravilno uzimanje uzoraka (naprimjer, uzimanje uzorka s vrha umjesto uzorka s vrha/ sredine dna – uzorak s vrha možda neće biti dobar reprezentativni primjerak cijelog proizvoda jer spremnik ili odjeljak mogu imati slojeve).



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

PRIMJERI POTENCIJALNO NEETIČKIH OBLIKA PONAŠANJA U LABORATORIJIMA:

- mijenjanje podataka (naprimjer, brisanje podataka - uklanjanje postojećih podataka /stvaranje podataka).
- krivo tumačenje kontrolnih uzoraka.
- nepoštivanje standardnih radnih postupaka ili industrijskih normi.
- modificiranje uzoraka kako bi se njihove značajke promijenile.
- manipuliranje analitičkim rezultatima.
- zamjena uzoraka, datoteka, podataka.
- krivotvorenje evidencije očitavanja analitičke opreme.
- probiranje rezultata.

Inspektor društva Bureau Veritas treba ispitati isporuku ugljena. Važan kupac, trgovac, vrši na njega jaki pritisak da ne uzme u obzir dva uzorka od njih dvadeset, jer rezultati uzimanja u obzir ta dva uzorka utječu na smanjenje cjelokupne kvalitete tereta i time snižavaju njegovu vrijednost.

Postupci društva Bureau Veritas zahtijevaju da se za izradu konačnih rezultata u obzir uzima svih dvadeset uzoraka. Ali trgovac mu govori da nitko drugi neće znati da ta dva uzorka nisu bila uzeta u obzir i da nitko neće biti oštećen ako on prihvati zahtjev trgovca.

Treba li inspektor pristati i učiniti što kupac od njega traži?

NE

Ali tehnički postupci društva Bureau Veritas moraju se koristiti i primjenjivati cijelo vrijeme. Ovi su tehnički postupci ovdje kako bi se osigurao integritet naših usluga. Naravno da nijedan kupac ne voli čuti odgovor „Ne”, stoga to mora učiniti osoba na odgovarajućoj razini u društvu Bureau Veritas i to vrlo taktično.

U takvoj je situaciji tu uprava društva, koja će u svim teškim situacijama osigurati potrebnu podršku.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik etičkog kodeksa za interne politike i postupke: Politika 321

INTEGRITET DOKUMENATA I DOSTAVLJENIH INFORMACIJA

Svaki zaposlenik društva Bureau Veritas osobno je odgovoran za sve informacije koje dostavlja i za sve dokumente koje sastavlja, kao što su izvješća, rezultati i certifikati (lista nije isključiva).

MORAMO

- se pobrinuti da sve dostavljene i komunicirane informacije i dokumenti, uključujući i one dostavljene putem IT sustava, interno ili eksterno kupcima, sadrže pouzdane, istinite i potpune informacije. To se također, između ostaloga, odnosi i na informacije i dokumente vezane za ljudske resurse, financije, pravna pitanja, poreze i ostale dokumente predane državnim ili regulatornim tijelima.
- voditi evidencije radi dokumentiranja nalaza i zaključaka.
- izrađivati izvješća koje posebno nalaže zakon ili propisi (osim ako za njih ne postoji jasna poslovna svrha).
- voditi točne i potpune evidencije, posebice one koje se koriste u službene svrhe.
- rukovati podacima u skladu s politikom društva o čuvanju dokumentacije.
- svladati pisanje na jasan i precizan način i pisati samo ono što je nužno i što se može obrazložiti ako informacija postane javna.

NE SMIJEMO

- uništiti podatke koji se odnose na sudske sporove, potencijalne tužbe ili istrage.
- podlegnuti bilo kakvom obliku pritiska, utjecaja ili povoda za mijenjanje naših dokumenata.
- izvješća s podacima i ostalim materijalnim činjenicama sastavljati s lošom namjerom i nepropisno ih mijenjati.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Želimo zaposliti savjetnika da na našim računalima odradi neki posao.

Postoji mogućnost da će osoba možda vidjeti neke datoteke koje sadrže povjerljive informacije.

Trebam li nešto učiniti?

DA

Trebate od osobe zatražiti da potpiše ugovor o čuvanju povjerljivih informacija.

Često je dovoljno da, kad se radi o konzultantskom poduzeću, ugovor o čuvanju povjerljivih informacija potpišete s društvom, sve dok se ono obvezuje od svojih zaposlenika zahtijevati da i oni poštuju obvezu čuvanja povjerljivih informacija. Čak i kad postoji ugovor o čuvanju povjerljivih podataka nepotrebno otkrivanje takvih podataka potrebno je izbjeđavati.

Ako niste sigurni ili kako biste dobili predložak koji se koristi u Grupi, obratite se svojoj pravnoj službi.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:
Politika 311

INTEGRITET I UNUTARNJA KONTROLA FINANCIJSKIH I RAČUNOVODSTVENIH PODATAKA

Svi financijski i računovodstveni podaci moraju se točno i ispravno voditi u knjigama i na računima društva Bureau Veritas i ni u kojem slučaju ne smiju postati predmetom nepotpune, krive ili lažne obrade.

Sva knjiženja moraju biti u dobroj vjeri opravdana odgovarajućim dokaznim stavkama. Računi se nikada ne smiju koristiti za prikrivanje mita, trgovanja utjecajem ili nekih drugih nedozvoljenih transakcija.

Svi dokumenti moraju se čuvati u skladu s važećim zakonima i politikama društva Bureau Veritas.

Interne kontrole uspostavljaju se kako bi se osigurala kvaliteta i pouzdanost financijskih i računovodstvenih podataka i spriječilo korištenje knjiga i evidencija društva za prikrivanje nedozvoljenih transakcija.

Svaki rukovoditelj poslovne jedinice ili odjela društva Bureau Veritas odgovoran je da interna kontrola bude u skladu s postupcima Bureau Veritas.

MORAMO

- uredno i točno evidentirati sve financijske i računovodstvene podatke u knjigama i na računima društva Bureau Veritas.
- sva knjiženja u dobroj vjeri opravdati odgovarajućim dokaznim stavkama.
- pobrinuti se da podaci evidentirani u sustavu izvještavanja naročito oni koji se odnose na polugodišnja i godišnja izvješća, budu u skladu s informacijama koje se moraju javno objaviti, s rezultatima razdoblja i financijskim stanjem na kraju razdoblja.
- dokumente čuvati u skladu s važećim zakonima i politikama društva Bureau Veritas.

NE SMIJEMO

- u knjigama i na računima društva Bureau Veritas knjižiti nepotpune, netočne ili lažne podatke.
- račune koristiti za prikrivanje mita, trgovanja utjecajem ili nekih drugih nedozvoljenih transakcija.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Želim kupcu dati poklon.

**Je li to dopušteno? Što trebam učiniti?
Kako bi se takve stavke trebale knjižiti?**

Pravila društva Bureau Veritas su jasna. Prije nego ponudite poklon vredniji od 150 Eura morate dobiti odobrenje osobe zadužene za praćenje sukladnosti na razini Grupe.

Ako niste sigurni obratite se osobi lokalno zaduženoj za sukladnost.

Za knjiženja proučite tabelu konta MAG 241 kako biste takve stavke knjižili na pripadajući konto.

Danas moram platiti dobavljača ali moj računovođa zadužen za pripremu naloga za plaćanje i knjiženje računa danas nije ovdje. No, ja imam pristup pripremi uplate, odobravanju naloga i knjiženju. Na taj način moja uplata neće kasniti.

Trebam li to učiniti?

NE

Morate se pridržavati raspodjele obveza: osobe zadužene za pripremu naloga za plaćanje i knjiženje računa ne smiju biti uključene u odobravanje procesa plaćanja.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke: Politika 322 i 323

SUKOB INTERESA

“Izbjegavajte svaku situaciju koja za posljedicu može imati sukob interesa.”

Za zaposlenike društva Bureau Veritas ključno je da budu neovisni i da prijavljuju svaku obvezu ili povezanost koja bi mogla predstavljati potencijalni sukob interesa.

Osobni sukob interesa smatra se situacija u kojoj se interesi društva Bureau Veritas razlikuju od osobnih interesa jednog od službenika, direktora ili zaposlenika (ili bilo koje osobe s kojom je službenik, direktor ili zaposlenik u osobnom ili poslovnom odnosu).

Takve bismo situacije sukoba interesa i pojavu sukoba interesa u poslovnim transakcijama i uslugama trebali izbjegavati uzimajući u obzir specifične uvjete i primjenjujući posebne interne postupke. Propisali smo sve situacije koje bi mogle uzrokovati takve sukobe. One u nekim slučajevima obuhvaćaju strogu zabranu, dok nas u drugima obvezuju na prethodnu provjeru, obavještanje ili pribavljanje odobrenja.

MORAMO

- izbjegavati situacije koje bi mogle utjecati na našu prosudbu čak i kad mi smatramo da na našu prosudbu one ne utječu.
- izbjegavati bilo kakve potencijalne sukobe interesa između poslovnih i osobnih pitanja.
- razmotriti vlastitu situaciju sa stajališta vanjskog subjekta, kako do sukoba interesa ne bi ni došlo.
- provjeriti što treba učiniti primjenom internih postupaka kvalitete društva Bureau Veritas, tijekom pružanja usluga podružnici društva Bureau Veritas ili pridruženom društvu.
- izbjegavati sukob interesa s povezanim subjektom u kojem imamo financijski ili komercijalni interes i kojem trebamo pružati usluge.
- izbjegavati sukob interesa između naših poduzeća i/ili operativne skupine koja se bavi drugačijom djelatnošću ali koja bi mogla pružati usluge ili istom kupcu ili međusobno.
- pribaviti prethodno odobrenje od osobe kojoj ste odgovorni prije nuđenja ili utjecanja na nuđenje posla članu obitelji ili osobi s kojom ste u bliskoj osobnoj vezi.

NE SMIJEMO

- zapošljavati niti obavljati poslove društva s bilo kojim članom svoje obitelji ili osobom ili organizacijom s kojom ste vi ili vaša obitelj povezani na bilo koji način.
- tražiti ili primiti, izravno ili neizravno, osobni dobitak koji je odobren vama kao zaposleniku društva Bureau Veritas (osim sitnih poklona i ugošćavanja u skladu s načelima navedenima u našoj politici darovanja i ugošćavanja).
- tražiti ili primiti bilo kakvu povlasticu, napojnicu, uslugu ili usluge za vas ili vaše prijatelje ili rođake koji su odobreni ili se obavljaju vama jer ste vi zaposlenik Grupe, osim darova ili reprezentacije koji su uobičajeni u redovnom poslovanju, kako je navedeno u Priručniku etičkog kodeksa za interne politike i postupke.
- prihvatiti imenovanje na mjesto direktora, službenika, rukovoditelja ili bilo koje slično radno mjesto u bilo kojoj organizaciji izvan Grupe, ako prethodno niste pribavili odobrenje neposrednog rukovoditelja.
- steći, izravno ili preko rođaka, prijatelja i posrednika, udio u konkurentnom poduzeću, poduzeću dobavljača ili kupca (ili propustiti spomenuti da takvi udjeli postoje), osim u slučajevima navedenima u internim postupcima društva Bureau Veritas.
- koristiti robu i resurse poduzeća u kojem ste zaposleni za vlastite potrebe, osim ako takvo korištenje nije službeno odobreno.

Ako postoji sumnja, zastanite i o svojoj nedoumici obavijestiti svog neposrednog linijskog rukovoditelja ili, ako vam je draže, neku drugu osobu za kontakt navedenu na početku Kodeksa. Sve vaše izjave smatraju se povjerljivima i tretirat će se diskretno i s poštovanjem.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Mogu li prihvatiti imenovanje izvan društva, dok sam zaposlenik društva Bureau Veritas?

Prije prihvaćanja bilo kakvog imenovanja izvan Grupe, trebali biste pribaviti odobrenje osobe koja je vaš neposredni rukovoditelj. Međutim, trebali biste izbjegavati svaku situaciju koja za posljedicu može imati sukob interesa.

Može li zaposlenik raditi na radnom mjestu u konkurentnom poduzeću ili kod kupca ili stjecati dionice/poslovne udjele u njihovom kapitalu društva?

NE, osim u vrlo rijetkim iznimnim slučajevima koje treba provjeriti sa osobom zaduženom za sukladnost.

Trebali biste izbjegavati svaku situaciju koja za posljedicu može imati sukob interesa.

Može li zaposlenik biti uključen u dizajn, proizvodnju, dostavu, korištenje ili održavanje predmeta koje ispituje Bureau Veritas i sudjelovati u inspekciji takvih predmeta?

NE, bez obzira o kakvom se slučaju radi.

Trebali biste izbjegavati svaku situaciju koja za posljedicu može imati sukob interesa.

PRIMJERI SITUACIJA KOJE REGULIRAMO:

- nuđenje ili utjecanje na ponudu posla za člana obitelji ili osobu s kojom ste u osobnoj vezi, a da prethodno niste pribavili odobrenje svojeg rukovoditelja.
- obiteljske veze ili bliske osobne veze s osobom koja se nalazi u liniji vaših rukovoditelja, a da o tome prethodno niste u pisanom obliku obavijestili svojeg neposrednog rukovoditelja ili voditelja odjela za ljudske potencijale.
- obiteljske veze ili bliske osobne veze s osobom povezanom s poslovnim partnerom kupca ili s konkurentom (u svakom slučaju u poslovnoj djelatnosti u kojoj radite), a da o tome prethodno niste u pisanom obliku obavijestili svojeg neposrednog rukovoditelja ili voditelja odjela za ljudske potencijale.
- traženje ili primanje, izravno ili neizravno, osobnog dobitka koji je odobren vama kao zaposleniku društva Bureau Veritas (osim sitnih poklona i ugošćavanja u skladu s načelima navedenima u našoj politici darovanja i ugošćavanja).
- prihvaćanje imenovanja izvan društva Bureau Veritas dok ste zaposleni u društvu, a da prethodno niste pribavili odobrenje svojeg rukovoditelja.
- stjecanje, izravno ili preko rođaka, prijatelja i posrednika, udio u konkurentnom poduzeću, poduzeću dobavljača ili kupca (ili propustiti spomenuti da takvi udjeli postoje), osim u slučajevima navedenima u internim postupcima društva Bureau Veritas.
- korištenje materijala i resursa poduzeća u kojem ste zaposleni za vlastite potrebe, osim ako takvo korištenje nije službeno odobreno.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik etičkog kodeksa za interne politike i postupke: Politika 342 i 343



AKTIVNO DJELOVANJE U SUZBIJANJU KORUPCIJE

Politika suzbijanja korupcije	23
Primanje darova, ugošćavanje i reprezentacija	25
Davanje darova, ugošćavanje i reprezentacija	27
Donacije dobrotvornim organizacijama, sponzorstva i doprinosi u političke svrhe	29
Postupanje s trećim osobama	31

POLITIKA SUZBIJANJA KORUPCIJE

Kategorički odbijamo sve oblike mita, korupcije i iskorištavanja utjecaja i obvezujemo se u potpunosti poštivati sve važeće zakone i zabrane takvog ponašanja.

Društvo Bureau Veritas u cijelosti se obvezalo na suzbijanje svih oblika korupcije, uključujući mito i trgovanje utjecajem u svakoj državi u kojoj posluje te na pridržavanje svih relevantnih lokalnih i međunarodnih zakona i svih jurisdikcija u kojima društvo Bureau Veritas ima poslovni nastan i pruža svoje usluge.

Bureau Veritas vodi politiku nulte stope tolerancije na mito i koruptivno ponašanje u bilo kakvom obliku. Mito, provizije, trgovanje utjecajem i svi ostali nedozvoljeni utjecaji ili dogovori koji uključuju javne dužnosnike, kupce, dobavljače ili bilo koju drugu protustranu strogo su zabranjeni. Ova zabrana obuhvaća i plaćanje za posao koji će se „progurati“, iako se to samo po sebi ne smatra mitom (tj. sitne novčane nagrade kojima se osigurava da vladini dužnosnici obave svoju službenu dužnost) te doprinose u političke svrhe. Svojim politikama, postupcima i praksama, poput osposobljavanja i pripadajućim smjernicama, društvo Bureau Veritas želi izbjeći korupciju u svojoj organizaciji. Obećanje, ponuda, traženje, plaćanje ili primanje mita smatra se kršenjem politike društva Bureau Veritas, može biti kazneno djelo i za posljedicu ima odgovarajuću disciplinsku mjeru (uključujući, gdje je to primjereno, raskid ugovora o radu).

Lobiranje se može definirati kao postupanje namijenjeno utjecanju na javnu odluku. U nekim državama, primjerice Francuskoj, zastupanje interesa zakonski je definirano posebnim kriterijima, mora se prijaviti i podliježe strogim etičkim pravilima. Svako lobiranje koje se obavlja u ime Grupe mora biti transparentno, u skladu s važećim zakonima i odobreno od strane osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.

MORAMO

- boriti se i kategorički odbijati sve oblike korupcije.
- primjenjivati sve relevantne lokalne i međunarodne zakone koji reguliraju sprječavanje mita u svim jurisdikcijama u kojima imamo poslovni nastan.
- pridržavati se internih postupaka društva Bureau Veritas na način da se za posebno regulirane situacije opisane u nastavku traži odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.
- odbiti izdavanje ili plaćanje računa koji se ne poklapaju sa stvarno pruženim uslugama.
- odbiti izvršiti plaćanje u gotovini ili na bankovni račun, ako to nije na ime korisnika ili navedenog bankovnog računa.
- svaki ponuđeni poklon popratiti izjavom o identitetu primatelja i ispravnom potvrdom (vaučerom).
- plaćanje poklona ili ugošćavanja točno proknjižiti i zabraniti svako plaćanje koje se ne unosi u poslovne knjige.
- zabraniti nuđenje i primanje mita u bilo kojem obliku, uključujući provizije za dio plaćanja po ugovoru.
- zabraniti uporabu bilo kakvih ruta ili kanala osiguravanja nepripadne koristi ili primanje nepripadnih koristi od kupaca, agenata, izvođača, dobavljača, zaposlenika takve stranke ili vladinih dužnosnika.
- zabraniti trgovanje utjecajem, oblik korupcije koji uključuje osiguravanje koristi trećoj strani u zamjenu za iskorištavanje utjecaja vladinog dužnosnika (bez obzira primi li vladin dužnosnik bilo kakvu korist ili zna o postojanju dogovora), kako bi se ostvarila nepripadna korist ili kao nagradu što je to već učinjeno. Svim službenicima društva Bureau Veritas, direktorima, zaposlenicima i poslovnim partnerima zabranjeno je postizanje dogovora kojima bi se kršila ova zabrana.
- sve zahtjeve za plaćanje prijaviti svom rukovoditelju ili osobi zaduženoj za sukladnost.

NE SMIJEMO

- tražiti, primati, obećavati, nuditi ili davati (bilo izravno ili neizravno) mito (novac i/ili poziv) u sklopu izvršavanja obveza ili sklapanja ugovora.
- ponuditi bilo kakav poklon vladinom dužnosniku radi utjecanja ili nagrade za neku radnju ili platiti dužnosniku ili državnom službeniku bilo koje vlade kako bi utjecao na bilo koji akt ili odluku te vlade.
- koristiti sredstva ili imovinu društva u neetičke svrhe.
- plaćati doprinose u političke svrhe, posao koji će se „progurati“ i provizije: to je strogo zabranjeno.
- koristiti rashode za poklone ili poslovne ručkove ili večere s kupcima koji premašuju 150 Eura, a da pritom prethodno niste za to dobili odobrenje.
- pristati na primanje mita, primjerice, za promjenu ispitivanja ili rezultata revizije ili za izdavanje lažnog izvješća ili certifikata.
- obećati, nuditi ili osigurati, bilo izravno ili neizravno, bilo čega što posjeduje vrijednost bilo kojoj osobi, kako bi se osoba potaknula na iskorištavanje svog položaja i osigurala korist za Bureau Veritas ili kao nagradu što je to već učinila. Vrijedna stvar može biti u novčanom obliku, poklon, ugošćavanje, donacija, ustupak, usluga ili neki drugi oblik koristi. U sklopu obavljanja svojih obveza, tražiti ili primiti, bilo izravno ili neizravno, bilo kakve vrijedne stvari koju daje osoba koja želi steći nepripadnu korist ili prednost (primjerice, bolji rezultat ispitivanja ako se radi o ispitivanju, inspekciji, ili procesu certifikacije, ili ugovoru o nabavi dobara ili usluga za Bureau Veritas).



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

PRIMJERI KORUPCIJE ILI TRGOVANJA UTJECAJEM (OVAJ POPIS NIJE KONAČAN):

- zaposlenik društva Bureau Veritas plaća pojedincu koji je član povjerenstva za provedbu natječajna potencijalnog kupca, u zamjenu za povjerljivu informaciju vezano na natječaj.
- posrednik za Bureau Veritas zadužen za rad s poreznom upravom plaća poreznom službeniku u zamjenu za smanjenje poreza društva Bureau Veritas i uplatu je uključio u račun za Bureau Veritas kao stavku „naknada za odnose s vladom”.
- zaposlenik društva Bureau Veritas uključen u izdavanje certifikata prihvaća od kupca putovanje na Karibe sa svim plaćenim troškovima u zamjenu za osiguravanje povoljnog rezultata certificiranja.
- carinski zastupnik kojeg je angažiralo društvo Bureau Veritas ne može ocariniti laboratorijski materijal koji Bureau Veritas treba uvesti zbog greške u papirologiji. Zastupnik cariniku daje novac u zamjenu za ocarinjenje pošiljke.
- zaposlenik društva Bureau Veritas tajno dogovara s dobavljačem višu vrijednost uplate koju Bureau Veritas mora izvršiti dobavljaču, a dobavljač dio dodatne zarade plaća izravno zaposleniku Bureau Veritas.
- kontakt zaposlenika društva Bureau Veritas bliski je prijatelj vladinog dužnosnika koji je u poziciji utjecati na regulatornu odluku u korist društva Bureau Veritas. Zaposlenik daje novac kontaktu za utjecanje na dužnosnika kako bi ovaj donio odluku u korist društva Bureau Veritas.

Ponekad čujem da neki agenti novac koji prime od drugih poduzeća koriste za kupnju skupih darova višim dužnosnicima stranih vlada.

Želim biti u skladu s konkurencijom. Smijem li i ja to učiniti?

NE

Politika društva Bureau Veritas podrazumijeva poštovanje svih važećih zakona, bez obzira gdje poslujemo. Obvezni ste pridržavati se svih zakona koji zabranjuju takve poklone vladinim dužnosnicima ili drugim osobama koji nisu vladini dužnosnici, bilo kao obećanje ili izravnim ili neizravnim davanjem preko primjerice agenata. Svaku situaciju koja se na vas odnosi morate odmah prijaviti. U suprotnom, sebe i društvo Bureau Veritas izlažete kaznenopravnim sankcijama.

Inspektor „X” obavio je inspekciju u tvornici A i utvrdio da je roba oštećena i nije ispravna za isporuku. Direktor tvornice A prihvatio je nalaz inspektora ali prije nego je inspektor napustio tvornicu kako bi sastavio izvješće ponudio mu je zatvorenu omotnicu rekavši kako se radi o malom znaku zahvalnosti za uloženi trud te kako se nada da će izvješće za tvornicu biti pozitivno. Iznos u omotnici nije velik i dostatan je samo za kupnju sitnica za osvrježenje.

Smije li „X” uzeti omotnicu?

NE

Prema Etičkom kodeksu bilo kakav oblik dara u novcu ili naravi koji daje osoblje društva Bureau Veritas strogo je zabranjen.

Zamislite da ste vi i vaš kolega odgovorni za uspostavljanje nove poslovne jedinice u inozemstvu. Na piću nakon posla, vaš vam je kolega rekao da je jedini način na koji se telefonska mreža mogla uvesti onaj koji je u skladu s lokalnim običajima i koji uključuje davanje „novčanog poticaja”. Brine vas što je kolega učinio i pitate se trebate li šutjeti, pisanim putem dati mu do znanja da to ne odobravate ili njegovo postupanje prijaviti upravi. Odlučili ste šutjeti.

Trebam li tako postupiti?

NE

Ako zažmirite na postupanje koje se kosi s politikom poduzeća to vas ne oslobađa odgovornosti pa čak u nekim slučajevima i kaznene odgovornosti.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:

- Poglavlje 330 Borba protiv mita i korupcije
- Politika 332 Doprinosi u političke svrhe
- Politika 333 Donacije dobrotvornim organizacijama i sponzorstva
- Politika 334 Plaćanje poslova koji se trebaju „progurati”
- Politika 335 Pokloni, ugošćavanje i rashodi
- Politika 336 Računovodstvo i knjigovodstvo kao dio mjera protiv mita i korupcije
- Politika 337 Procjena rizika

PRIMANJE DAROVA, UGOŠĆAVANJE I REPREZENTACIJA

Nije dopušteno prihvatiti dar, ugošćavanje ili reprezentaciju ako oni imaju nedozvoljeni učinak ili stvaraju dojam nedozvoljenog utjecaja na poslovnu odluku.

Primljeni darovi, ugošćavanje ili reprezentacija ne smiju biti veći od onoga što je uobičajeno u normalnim poslovnim odnosima. Bilo kakav oblik darova ili reprezentacije koji bi mogli naštetiti ugledu društva Bureau Veritas mora se izbjegavati.

Darovi i reprezentacije koje kupci, podizvođači, dobavljači i ostali poslovni partneri daju zaposlenicima društva Bureau Veritas strogo se kontroliraju i prate, jer bi takvi pokloni i reprezentacija mogli utjecati na prosudbu, nepristranost ili neovisnost zaposlenika i utjecati na njegovo postupanje koje nije u najboljem interesu društva Bureau Veritas.

MORAMO

- prijaviti i pribaviti prethodno odobrenje neposrednog rukovoditelja prije prihvaćanja dara (ručka ili večere, poziva, poklona, putovanja i smještaja) u vrijednosti većoj od 150 Eura.
- ako se primljeni pokloni ne mogu odbiti ili vratiti, a da se druga strana ne osjeća uvrijeđenom, osoba koja je primila poklon trebala bi odabrati primjeren način kako da ga ne zadrži za sebe, primjerice doniranjem u dobrotvorne svrhe.
- uobičajeno ugošćavanje i reprezentacija, uključujući sudjelovanje na sajmovima i sličnim stručnim događanjima koje sponzoriraju dobavljači prihvatljivo je ali podliježe prijavi i obveznom dobivanju odobrenja.

NE SMIJEMO

- prihvatiti dar ili reprezentaciju kako bi se od vas zahtijevalo da nešto učinite ili ne učinite.
- od dobavljača ili kupaca primati novac, napojnice, zajmove ili jednakovrijedne darove.
- prihvatiti bilo kakve osobne darove, usluge, reprezentaciju ili ugošćavanje, kad se oni uručuju vezano na usluge koje je izvršilo društvo Bureau Veritas.
- zaposlenici uključeni u odluke o nabavi ili odabiru dobavljača ne smiju nikada prihvatiti osobne darove koje im nude dobavljači ili potencijalni dobavljači.
- račune koristiti za prikrivanje mita, trgovanja utjecajem ili nekih drugih nedozvoljenih transakcija.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Dobavljač mi je poklonio skupi fotoaparat. Ja ne donosim odluke o nabavi ili odabiru dobavljača.

Smijem li ga zadržati?

NE

Nemojte prihvaćati nikakve darove ili reprezentacije osim nečega što je vrlo skromno i zbog čega se od vas neće razumno očekivati da preuzmete obvezu, a što ćete prijaviti svom neposrednom rukovoditelju.

U pravilu koristite zdrav razum i dobro procijenite situaciju, kako biste izbjegli moguće percipiranje nepravilnosti ili sukob interesa, a o bilo kakvom primljenom daru obavijestite svog rukovoditelja.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

PRIJE NEGO PRIHVATITE DAR ILI POZIV, ZAPITAJTE SE:

- 1 - ima li nominalnu vrijednost (sitan promotivni materijal ili prilagođeni odnosno sezonski pokloni umjerene vrijednosti poput cvijeća, knjiga ili košara s voćem)?
- 2 - je li to u skladu s internom politikom i postupcima Grupe te postoje li bilo kakva zakonska ograničenja?
- 3 - koja namjera stoji iza tog dara ili poziva?
- 4 - biste li o tome mogli otvoreno razgovarati sa svojim kolegama?

Zaduženi ste za projekt koji uključuje dobavljače. U fazi poziva na sudjelovanje u javnom nadmetanju, jedan od potencijalnih dobavljača pozvao vas je na teniski meč na Roland Garrosu.

Kako je u takvoj situaciji najbolje postupiti?

Morate odbiti poziv. Mogli biste se naći u situaciji sukoba interesa koja se smatra korupcijom, ako dobavljač u zamjenu očekuje nezakonitu kompenzaciju, poput povjerljivih tehničkih podataka. Podsjećamo da u kontekstu poziva na javno nadmetanje, svi dobavljači moraju imati pristup istim informacijama. O ovoj ponudi morate pismeno obavijestiti svog rukovoditelja i s njim/njom utvrditi odgovarajući način postupanja prema tom dobavljaču.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:
Politika 335

DAVANJE DAROVA, UGOŠĆAVANJE I REPREZENTACIJA

Iako se poklanjanje poslovnih darova, ugošćavanje i reprezentacija mogu u mnogim dijelovima svijeta činiti uobičajenima, oni podliježu strogim kontrolama jer se mogu doživjeti pa čak i stvarno biti mito kako bi se nekoga pridobilo da u okviru svog posla učini nešto što ne bi trebao učiniti ili da ne učini nešto što bi trebao.

Nije dopušteno ponuditi dar, ugošćavanje ili reprezentaciju ako oni imaju nedozvoljeni učinak ili stvaraju dojam nedozvoljenog utjecaja na poslovnu odluku.

Ponudeni darovi, ugošćavanje ili reprezentacija ne smiju biti veći od onoga što je uobičajeno u normalnim poslovnim odnosima. Bilo kakav oblik darova, ugošćavanja ili reprezentacije koji bi mogli naštetiti ugledu društva Bureau Veritas mora se izbjegavati.

MORAMO

- zatražiti prethodno odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe, za nuđenje bilo kakvog poklona kupcima ili poslovnim partnerima u vrijednosti koja je veća od 150 Eura (ili kumulativno 300 Eura po osobi u jednoj kalendarskoj godini).
- zatražiti prethodno odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe, prije plaćanja ili preuzimanja obveze za plaćanje putovanja i smještaja u vrijednosti većoj od 150 Eura (ili kumulativno 300 Eura po osobi u jednoj kalendarskoj godini) za vladine dužnosnike, kupce ili poslovne partnere, posebice na događanjima koje sponzorira Bureau Veritas ili u svrhu posjeta lokacije društva Bureau Veritas.
- točno proknjižiti plaćanje dara i koristiti posebne evidencije konta za prijave darova, ugošćavanja i reprezentacije.

NE SMIJEMO

- dobavljačima ili kupcima davati novac, napojnice, zajmove ili jednakovrijedne darove.
- davati bilo kakve osobne darove, usluge, reprezentaciju ili ugošćavanje, kad se oni uručuju vezano na usluge koje je izvršilo društvo Bureau Veritas.
- davati osobne darove dobavljačima ili potencijalnim dobavljačima ako su oni uključeni u donošenje odluka o nabavi ili odabiru dobavljača.
- unositi netočne ili lažne upise u bilo koju evidenciju Grupe iz bilo kojeg razloga.
- račune koristiti za prikrivanje dara, mita, trgovanja utjecajem ili nekih drugih nedozvoljenih transakcija.

OSNOVNA NAČELA KOJA SE ODOSE NA REPREZENTACIJU, POSLOVNE RUČKOVE I VEČERE, DAROVE, PUTOVANJA I SMJEŠTAJ OSOBA:

- moraju biti u skladu s važećim zakonima i internom politikom Grupe o davanju i primanju darova, kao i poznatim internim propisima poslodavca osobe kojoj je dar namijenjen;
- moraju biti povezani sa legitimnom svrhom posla koja se može provjeriti;
- moraju biti takvi da ne donose nedozvoljenu prednost ili utjecaj nekom postupanju;
- moraju zadovoljavati sljedeće kriterije
 - (i) imati razumnu vrijednost;
 - (ii) biti primjereni u odnosu na poziciju primatelja, okolnosti i prigodu kojoj su namijenjeni;
 - (iii) ne smiju stvarati osjećaj obveze ili djelovati neprimjereni;
 - (iv) ne smiju biti takvi da kod osobe koja ih prima ili ostalih osoba razumno stvaraju dojam mita;
 - (v) ne smiju se često poklanjati istoj osobi;
- moraju se točno i precizno evidentirati u poslovnim knjigama i evidencijama Grupe.

ŠTO UČINITI AKO OSOBA KOJA PRIMI DAR IMA OVLAŠTI ZA DONOŠENJE ODLUKE KOJA SE OČEKUJE I KOJA BI MOGLA UTJECATI NA INTERES GRUPE?

- potrebno je postupati iznimno oprezno! Odluke čije se donošenje očekuje ili predviđa koje utječu na interese Grupe su:
 - (i) poziv na javno nadmetanje;
 - (ii) promjene u zakonodavstvu ili propisima, dodjela državnog poticaja;
 - (iii) dodjela ili produljenje trgovačkog ugovora.

ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Je li točno da za svaki dar ili reprezentaciju u vrijednosti većoj od 150 Eura (ili jednakovrijednoj) mora postojati prethodno odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe?

DA

Zahtjev se predaje bilo izravno u alatu za sukladnost Grupe, ako za to imate ovlasti ili putem osobe zadužene za sukladnost.

Je li u redu poklanjati novčane iznose manje od 150 eura?

NE

Darovi u novcu uvijek su zabranjeni.

Uvijek je u redu davati poklone ili reprezentaciju u vrijednosti nižoj od 150 Eura?

NE

U nekim državama, 150 Eura je veliki iznos. Prilikom poklanjanja darova ili reprezentacije u vrijednosti manjoj od 150 Eura, svaki rukovoditelj mora prosuditi i uvjeriti se da takav poklon ili reprezentacija (i) neće djelovati kao mito, (ii) nije mito, (iii) nije uručen u neprikladno vrijeme (npr. kad osoba razmatra sudjelovanje u javnom nadmetanju društva Bureau Veritas) i (iv) razuman je u skladu s lokalnim normama i običajima.

Zaposlenik društva Bureau Veritas daje skupocjen poklon rukovoditelju nabave važnog kupca, baš u trenutku kad on između ostaloga razmatra sudjelovanje u javnom nadmetanju društva Bureau Veritas, za važan ugovor koji njegovo društvo dodjeljuje.

Je li to mito?

DA

Za većinu ovo bi imalo sva obilježja mita, a za mnoge bi ovo stvarno i bilo mito, jer predstavlja poticanje osobe na postupanje koje možda nije u najboljem interesu njegovog poduzeća.

Obećavanje dara ne podliježe internim politikama ili postupcima.

NETOČNO

Obećavanje dara podliježe odredbama internih propisa i postupaka društva Bureau Veritas i ako se utvrdi da takvo obećanje podrazumijeva obećanje o plaćanju mita ono nije u skladu s politikama društva Bureau Veritas.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:
Politika 335

DONACIJE DOBROTVORNIM ORGANIZACIJAMA, SPONZORSTVA I DOPRINOSI U POLITIČKE SVRHE

U određenim okolnostima Grupa želi ostaviti pozitivan učinak na zajednice u kojima posluje.

Kao glavni globalni igrač s nacionalnim i međunarodnim organizacijama radi na projektima zajednice. Međutim, kako bi se izbjeglo da se donacija koristi za prikriivanje mita, društvo Bureau Veritas uspostavilo je interne politike i pravila kako bi se donacije dobrotvornim organizacijama regulirale.

Sponzorstvo se razlikuje od donacije dobrotvornoj organizaciji, jer je njegova svrha promicanje i jačanje brendova Grupe istaknutima tijekom trajanja događanja. Sponzorstvo se razlikuje i od događaja odnosa s javnošću koji podliježu pravilima koja se odnose na reprezentaciju, darove ili ugošćavanje. Kako bi se osiguralo da sponzorstvo služi poslovnoj svrsi za koju je namijenjeno i ne stvara dojam neprimjerenosti, društvo Bureau Veritas uspostavilo je interne politike i pravila kojima se ono regulira.

Društvo Bureau Veritas vodi strogu politiku neutralnosti u politici u bilo kojoj državi u kojoj posluje. Čak i kad je Grupa uključena u zajednice u kojima živi i posluje, politika Grupe ne dozvoljava davanje gotovine ili darova u naravi bilo kojoj političkoj organizaciji, bilo izravno ili neizravno putem treće osobe. Društvo Bureau Veritas ne odobrava sredstva niti resurse nijednoj političkoj stranci, izabranom dužnosniku ili kandidatu za javnu službu ni u kojoj državi i ne podržava nijednu političku kampanju.

MORAMO

- prije bilo kakvih donacija koje društvo Bureau Veritas daje dobrotvornim organizacijama ili izravnih ulaganja društva Bureau Veritas u neprofitne programe u zajednicama u kojima djeluje (uključujući pomoć u hitnim intervencijama nakon prirodnih katastrofa, financiranje obrazovanja, zdravlja, istraživanja ili sličnih neprofitnih ulaganja) potrebno je prethodno pribaviti odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.
- pobrinuti se da iznosi budu ispravno upisani u posebne evidencije konta.

NE SMIJEMO

- davati nikakve donacije u obliku dobrotvornih davanja, ako su one namijenjene ili se čini da utječu na vladine dužnosnike ili treće osobe kako bi oni društvu Bureau Veritas dodijelili neprikladnu korist.
- unositi netočne ili lažne upise u bilo koju evidenciju Grupe iz bilo kojeg razloga.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Na vašem radnom mjestu zamoljeni ste dati donaciju za dobrotvornu organizaciju.

Kako postupiti?

Donaciju dobrotvornoj organizaciji možete slobodno dati u svoje osobno ime. Međutim, ako se od vas traži da donaciju date u ime društva Grupe u kojem radite, zatražite prethodno odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe bilo izravno koristeći alat za sukladnost Grupe, ako za to imate ovlasti ili putem službenika zaduženog za praćenje sukladnosti.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Zaposlenik društva Bureau Veritas daje novac za projekt dobrotvorne organizacije važnom kupcu, baš u trenutku kad on između ostaloga razmatra sudjelovanje u javnom nadmetanju društva Bureau Veritas, za važan ugovor koji njegovo društvo dodjeljuje.

Je li to mito?

DA

Za većinu ovo bi imalo sva obilježja mita, a za mnoge bi ovo stvarno i bilo mito, jer predstavlja poticanje osobe na postupanje koje možda nije u najboljem interesu njegovog poduzeća.

Politički kandidat zamolio vas je da financirate njegovu izbornu kampanju.

Imate li vi pravo dati takvu donaciju?

NE

U ime poduzeća Grupe vi ne smijete davati nikakve doprinose u političke svrhe.

Poduzeće Grupe u kojem radite sponzorira međunarodni događaj.

Možete li na događaj pozvati kupca i ponuditi mu prijevoz i/ili smještaj?

DA

Ovo podliježe prethodnom odobrenju osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe bilo izravno koristeći alat za sukladnost Grupe, ako za to imate ovlasti ili putem osobe zadužene za sukladnost.

Iskorištavanje prednosti ovakvog događaja da određene ljude pozovete i promičete imidž poduzeća je moguće, ali takvi pozivi:

- (i) moraju biti u skladu s propisima kojima se reguliraju darovi i ugošćavanje i
- (ii) moraju biti odobreni

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:
Politika 332 i 333

POSTUPANJE S TREĆIM OSOBAMA

Našom politikom za borbu protiv mita i korupcije, pratimo odabir i etičko ponašanje naših poslovnih partnera (tj. posrednika, partnera u zajedničkim ulaganjima, podizvođača, agenata i dobavljača), tako da i od njih zahtijevamo poštivanje našeg Etičkog kodeksa i Kodeksa za poslovne partnere, što uključuje obvezu poštivanja lokalnih i međunarodnih zakona o sprječavanju mita, korupcije i trgovanja interesom te praćenje plaćanja poslovnih partnera, kako bi se ublažio rizik od nepravilnih uplata koje bi se preko njih usmjeravale.

Mi provodimo dubinsku analizu („due diligence“) naših kupaca, kako bismo utvrdili bilo kakve potencijalne rizike vezano na sukladnost koji bi se mogli pojaviti u radu s njima i provodimo odgovarajuće mjere ublažavanja, kako bismo takve rizike riješili. Svoju praksu javne nabave provodimo na pravedan i transparentan način, kako bismo smanjili rizik od podmićivanja zaposlenika uključenih u javnu nabavu.

MORAMO

- strogo se pridržavati odredbi Priručnika etičkog kodeksa za interne politike i postupke radi praćenja uporabe i odabira te etičkog ponašanja nekih od poslovnih partnera (posrednika, podizvođača, partnera u zajedničkom ulaganju, agenata i dobavljača).
- primjenjivati i djelovati u skladu s navedenim politikama i postupcima (tj. obavljati dubinske provjere („due diligence“) kako bismo utvrdili bilo kakve potencijalne rizike vezano na sukladnost koji bi se mogli pojaviti u radu s njima i zatim zatražiti odobrenje osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe).
- prije sklapanja bilo kakvog sporazuma s posrednikom, obaviti temeljitu i dokumentiranu dubinsku provjeru („due diligence“) i zatražiti odobrenje etičkog povjerenstva.
- pobrinuti se da se nikakva nedozvoljena plaćanja ne obavljaju prema ili putem takvih strana i zaštititi se od optužbi o mitu.
- pobrinuti se da naknada posredniku bude proporcionalna njegovom zalaganju i kvalifikacijama.
- pobrinuti se da plaćanja koja se obavljaju stvarnom i konačnom korisniku budu uknjižena u posebnoj evidenciji konta.
- odbiti neuobičajene financijske dogovore s kupcem ili dobavljačem, poput primjerice većeg ili manjeg iznosa na računu za plaćanje u njihovo ime prema strani koja nije uključena u transakciju.
- praksu javne nabave provoditi na pravedan i transparentan način, kako bismo smanjili rizik od podmićivanja.
- pobrinuti se da sve naknade budu ispravno upisane u posebne evidencije konta.
- ako postoji sumnja, zatražiti savjet neposrednog rukovoditelja ili osobe zadužene za sukladnost.

NE SMIJEMO

- imenovati posrednike, uključujući i trgovačke posrednike, savjetnike ili podizvođače koji pomažu društvu Bureau Veritas, za dobivanje posla, a da prethodno nismo zatražili odobrenje od osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.
- primiti bilo kakvu uplatu ili predujam od dobavljača u zamjenu za dodjelu ugovora o nabavi.
- kao posrednike imenovati ljude ili poduzeća koji su bili osuđivani za primanje ili davanje mita ili je poznato da su uključeni u takve aktivnosti.

ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Vodim pregovore za sklapanje sporazuma s vrlo važnim podizvođačem.

Trebam li se pobrinuti da on u svim svojim poslovima sa i u ime društva Bureau Veritas postupa u skladu s Etičkim kodeksom?

DA, vrijedi za sve podizvođače

Trebate im dostaviti primjerak Etičkog kodeksa društva Bureau Veritas. Njegov primitak moraju potvrditi bilo potpisivanjem izjave (predložak možete naći u nastavku u Priručniku Etičkog kodeksa) ili dodavanjem klauzule u ugovor kojim potvrđuju primitak primjerka Etičkog kodeksa društva Bureau Veritas i prihvaćaju u svim poslovima sa i u ime društva Bureau Veritas postupati u skladu s njime.

Zamolio sam podizvođača da mi pomogne dobiti posao kod kupca i platio mu naknadu na temelju iznosa koji je obračunat kupcu.

Trebam li se pridržavati postupka Grupe i kad se radi o posredniku?

DA

Imenovanje bilo kakvih posrednika koji dobiva naknadu na temelju postotka provizije izračunate na iznos prodaje podliježe prethodnom odobrenju službenika Grupe zaduženog za praćenje sukladnosti.

Voditelj nabave važnog kupca društva Bureau Veritas rekao je komercijalnom direktoru društva Bureau Veritas da bi društvo trebalo angažirati usluge lokalnog savjetnika, koji bi društvu pomogao u sklapanju većeg broja ugovora koji podliježu natječajnom postupku. Bureau Veritas obratio se predloženom savjetniku, s njim raspravio moguće uvjete i rekao savjetniku da će, kako bi sa savjetnikom sklopio sporazum, zatražiti odobrenje od osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.

Da ste vi član etičkog povjerenstva biste li odobrili ovaj zahtjev?

vjerojatno NE

Etičko povjerenstvo bi moralo razumjeti zašto je, ako svi ugovori za tog kupca podliježu natječajnom postupku, voditelj nabave predložio određenog savjetnika i trebalo bi također biti u potpunosti sigurno da, između ostaloga, savjetnik neće dio provizije koju dobije od društva Bureau Veritas platiti voditelju nabave kupca, odnosno da se taj savjetnik ne koristi kako bi se platilo mito da društvo Bureau Veritas sklopi ugovor s tim kupcem. S obzirom na navedene činjenice, nije vjerojatno da će etičko povjerenstvo biti zadovoljno navedenim, bez dodatnih pojedinosti i istraga.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:

- Poglavlje 410 – Postupanje s poslovnim partnerom
- Politika 411 Uvod u poglavlje 410
- Politika 412 Posrednici
- Politika 413 Partneri u zajedničkom ulaganju
- Politika 414 Praksa javne nabave
- Politika 415 Podizvođači



DJELOVATI U SKLADU S PRAVILIMA: Usklađenost

Pravično poslovno ponašanje i poštovanje zakona o tržišnom takmičenju	34
Međunarodne gospodarske sankcije i kontrole izvoza	36
Zaštita informacija	38
Interne informacije i pravila o internom trgovanju	40

PRAVIČNO POSLOVNO PONAŠANJE I POŠTIVANJE ZAKONA O TRŽIŠNOM TAKMIČENJU

Marketing društva Bureau Veritas treba provoditi na iskren način, bez zavaravanja, obmanjivanja i ili postojanja mogućnosti za obmanu, te provoditi ga u skladu s važećim zakonima.

Obvezali smo se na pravedno nadmetanje, u skladu s antitrustovskim zakonima i ostalim primjenjivim zakonima. Tržišno nadmetanje ili antitrustovski zakoni obično zabranjuju sporazume među natjecateljima u pogledu cijena ili drugih konkurentnih stavki ili u pogledu podjele tržišta ili poslovanja. Ako poduzeća i/ili njihovi zaposlenici prekrše zakon o tržišnom natjecanju ili antitrustovske zakone podliježu ozbiljnim građanskim ili kaznenim sankcijama. Svi zaposlenici društva Bureau Veritas moraju se strogo pridržavati svih važećih zakona o tržišnom takmičenju ili antitrustovskih zakona. Ako postoji sumnja, zaposlenik treba zatražiti savjet pravne službe poduzeća.

Od svojih poslovnih partnera očekujemo jednaku razinu preuzimanja obveze u pogledu pravednog nadmetanja i poštivanja primjenjivih antitrustovskih zakona.

MORAMO

- postupati u dobroj vjeri, iskreno i pravedno.
- strogo se pridržavati važećih zakona o tržišnom natjecanju ili antitrustovskih zakona. Ako postoji sumnja, zaposlenik treba zatražiti savjet odjela za pravna pitanja, rizike i sukladnost.
- ne zaboraviti da su zakoni o tržišnom natjecanju ili antitrustovski zakoni iznimno strogi u pogledu razmjene komercijalno osjetljivih podataka među tržišnim natjecateljima (izravno ili neizravno). Rezultat toga je da razmjena poslovnih podataka među tržišnim natjecateljima predstavlja značajan rizik ili podliježe velikim kaznama.
- podržavati potpunu transparentnost prilikom sastavljanja komercijalnih dokumenata i promicati prednosti društva Bureau Veritas, umjesto da naglašavamo slabosti i nedostatke naših konkurenata.
- društvo Bureau Veritas predstavljati na pravedan i razuman način te se pobrinuti da informacije kako o društvu Bureau Veritas tako i o njegovim konkurentima budu točne i neosporive.

NE SMIJEMO

- razmjenjivati poslovne informacije s konkurentima.
- raspravljati postupak nadmetanja sa zaposlenicima naših konkurenata.
- dobivati ili tražiti povlaštene povjerljive informacije od zaposlenika potencijalnih konkurenata.
- namjerno ocrniti ili klevetati svoje konkurente na bilo koji način, posebice njihovu stručnost, radnu uspješnost ili kompetencije.
- uključiti se u bilo kakav posao za koji znamo da društvo Bureau Veritas nije u mogućnosti realizirati.
- tvrditi da smo akreditirani, ako to nismo prethodno provjerili.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Direktor društva Bureau Veritas u Kini sudjeluje na seminaru u Šangaju na kojem je prisutno dvoje njegovih kolega/kolegica koje predstavljaju konkurenciju. Nakon seminara njih troje/trojica odlaze na piće. Uz piće razgovaraju o tome kako bi mogli poboljšati marže i dogovore se da neće predavati nikakve ponude s nižim dnevnim stopama od onih koje su dogovorili.

Smije li direktor društva Bureau Veritas tako postupiti?

NE

To je nezakonito. Preuzeli smo obvezu poštivati sve zakone tržišnog natjecanja ili antitrustovske zakone koji obično zabranjuju sporazume među natjecateljima u pogledu cijena ili drugih konkurentnih stavki ili u pogledu podjele tržišta ili poslovanja.

Dvije različite jedinice društva Bureau Veritas odlučuju prijaviti se na isti javni natječaj i shodno tome razmjenjuju poslovne informacije. Ne otkrivaju da pripadaju istoj grupi i usklađuju svoje ponude tako da kupac može misliti da se radi o dvije konkurentne ponude.

Smiju li to raditi?

NE

To je nezakonito. Poduzeća unutar Grupe smiju dogovarati podjelu tržišta i zajedničku trgovinsku politiku, pod uvjetom da nakon toga ne podnose lažne konkurentne ponude na javnim i privatnim natječajima.

Poduzeća unutar Grupe ne smiju se u kontekstu javnog natječaja lažno predstavljati kao konkurentni.

AKO POSTOJI SUMNJA:

Zaposlenik će tražiti uputu neposrednog rukovoditelja (ili neposrednog rukovoditelja svog neposrednog rukovoditelja ako je to primjerenije), tko će biti odgovoran za daljnje postupanje. Ako je potrebno, zaposlenik može zatražiti uputu svog neposrednog rukovoditelja ili izravno od osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe. Svaki zaposlenik koji sazna za kršenje ovih pravila obavezan je odmah obavijestiti svog neposrednog rukovoditelja (ili njegovog/njezinog neposrednog rukovoditelja ako je to primjerenije) koji je odgovoran za poduzimanje odgovarajućih mjera i nakon toga prijavu podnijeti svom neposrednom rukovoditelju ili izravno osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe ili koristiti Program prijavljivanja nepravilnosti društva Bureau Veritas.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:

- Poglavlje 350 Sukladnost sa zakonima
- Politika 351 Sukladnost sa zakonom o tržišnom takmičenju
- Politika 352 Pravedan marketing

MEĐUNARODNE GOSPODARSKE SANKCIJE I KONTROLE IZVOZA

Bureau Veritas u svom poslovanju primjenjuje najviše standarde, naročito u poštivanju međunarodnih zakona i propisa. Ugled društva Bureau Veritas stečen cjelovitošću gradio se na poštivanju i sukladnosti sa zakonima, propisima ili sličnim obveznim zahtjevima, koji se primjenjuju u vođenju poslovanja.

Politika i obveze društva Bureau Veritas nalažu poštivanje zakona o trgovanju u svim državama u kojima Grupa obavlja svoje poslovanje. Nekoliko država u kojima društvo Bureau Veritas djeluje nameće ograničenja o kretanju proizvoda i obavljanju usluga u drugim državama.

Moramo se pridržavati svih zakona, propisa, naloga, direktiva, oznaka, licenci i odluka Europske unije, Ujedinjene Kraljevine i Sjedinjenih Američkih Država kojima se propisuju sankcije, kontrola izvoza i sprječavanje bojkota, ovisno o potrebi, kao i zakona i propisa o sprječavanju pranja novca u nadležnim jurisdikcijama.

Ne smijemo poduzimati nikakve radnje niti se suzdržavati od poduzimanja neke radnje koja bi mogla izazvati kršenje ili kojom bismo na bilo koji drugi način postali izloženi kaznama u skladu s navedenim zakonima i propisima.

MORAMO

- slijediti pravna obrazloženja, smjernice Grupe i ostale informacije i materijal za osposobljavanje koje dostavlja pravna služba uprave društva i izvršni odjel za pravna pitanja i sukladnost Grupe.
- savjetovati se s odjelom za pravna pitanja i sukladnost Grupe, ako se od vas zahtijeva postupanje propisanom ili ograničenom državom, subjektom fizičkom osobom, poslovnim sektorom, proizvodom, tehnologijom, programskom podrškom ili uslugom.
- Pobriniti se da su sve transakcije detaljno provjerene (stranke u transakciji, mjesto pružanja usluge, opis predmetne robe itd.).
- Radi lakšeg snalaženja čitav popis osoba, grupa i subjekata koji podliježu finansijskim sankcijama EU-a dostupan je na <http://data.europa.eu/euodp/en/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions>, dok se alat za pretraživanja popisa američkih sankcija nalazi na <https://sdnsearch.ofac.treas.gov/>.
- Upoznajte se s kupcima i dobavljačima i pokušajte utvrditi kako namjeravaju koristiti predmetnu robu, tehnologiju, programsku podršku ili usluge.

NE SMIJEMO

- nastaviti transakciju, a da nismo obavili proces detaljne provjere.
- nastaviti transakciju u državi koja podliježe gospodarskim sankcijama bez odobrenja odjela za pravna pitanja i sukladnosti operativne skupine i/ili pravne službe uprave društva.
- nastaviti transakciju, ako se ne poštuju dostupne smjernice i pravna obrazloženja Grupe.

Nepoštovanje primjenjivih zakona i propisa može za posljedicu imati ozbiljne disciplinske, građanske ili kaznene sankcije.

Ako postoji sumnja ili zabrinutost, zaposlenici trebaju zatražiti savjet odjela za pravna pitanja i sukladnost svoje operativne skupine. Bude li potrebno, odjel za pravna pitanja i sukladnost operativne skupine zatražit će uputu od pravne službe uprave društva i/ili osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.

Zaposlenici koji saznaju za stvarno ili potencijalno kršenje gospodarskih sankcija obvezni su odmah obavijestiti odjel za pravna pitanja i sukladnosti svoje operativne skupine koji je zadužen za poduzimanje odgovarajućih preliminarnih radnji i prijavljivanje navodnog kršenja pravnoj službi uprave društva i/ili osobi zaduženoj za sukladnost na razini Grupe.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Subjekt društva Bureau Veritas sprema se sklopiti međunarodni ugovor s Libijom ali nije siguran može li ili ne poslovati u toj državi.

Kako subjekt društva Bureau Veritas treba postupiti?

- provjerite postoje li dostupna pravna obrazloženja i/ili smjernice Grupe koje se odnose na ovu državu;
- posavjetujte se s odjelom za pravna pitanja i sukladnost operativne skupine.

Subjekt društva Bureau Veritas planira poslovati u državi koja podliježe međunarodnim sankcijama?

Što mora učiniti prije uključivanja u ovakvu transakciju?

- slijediti pravna obrazloženja i smjernice Grupe koje dostavlja pravna služba uprave društva i izvršni odjel za pravna pitanja i sukladnost Grupe.
- savjetovati se s odjelom za pravna pitanja i sukladnost Grupe, uvijek kad se od vas zahtijeva postupanje s državom, subjektom, fizičkom osobom, poslovnim sektorom, proizvodom, tehnologijom, programskom podrškom ili uslugom koje podliježu određenim sankcijama.
- pobrinuti se da se transakcija detaljno provjeri:
 - stranke u transakciji (provjerite popis SDN i EU-a);
 - mjesto pružanja usluga;
 - opis predmetne robe;
 - valuta plaćanja;
 - bilo kakva povezanost zaposlenika ili podizvođača iz EU-a i/ili SAD-a s planiranim projektom?

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

*Priručnik za interne politike i postupke:
Politika 353*

ZAŠTITA INFORMACIJA

Informacije (tehničke, komercijalne i financijske), podaci uključujući osobne podatke, programska podrška, metodologije, poslovne tajne, baze podataka, izumi, “know-how” i pripadajuća prava intelektualnog vlasništva) imovina su čija je vrijednost jednaka vrijednosti materijalne imovine (zgrada i opreme).

Sve informacije primljene ili komunicirane tijekom pružanja usluga trebaju se smatrati (i moraju ostati) strogo povjerljive u mjeri u kojoj takve informacije već nisu javno objavljene, općenito dostupne trećim osobama ili su na neki drugi način javno dostupne. Svi zaposlenici osobno se obvezuju, bilo potpisivanjem ugovora o čuvanju tajnosti podataka ili posebnom odredbom ugovora koja je dio njihova ugovora o radu ili bilo kakvim drugim odgovarajućim pravnim sredstvom. Zaposlenici društva Bureau Veritas podliježu ovim obvezama čuvanja tajnosti podataka i nakon što napuste društvo. Svi moraju poduzeti mjere potrebne za zaštitu tajnosti podataka kojima imaju pristup u tijekom obavljanja svoje radne obveze. Uporaba tih podataka mora biti ograničena isključivo na odobrene službene svrhe i smiju ih međusobno dijeliti ili dobivati samo za to ovlaštene osobe.

Osobni podaci naših zaposlenika i kupaca, partnera, podizvođača, pružatelja usluga moraju se obrađivati u skladu s važećim zakonima i propisima o zaštiti osobnih podataka. Sakupljati i obrađivati se mogu samo oni podaci koji su nužni za posebne svrhe. U slučaju sakupljanja i obrade osobnih podataka zaposlenika, oni će biti obaviješteni o uporabi njihovih osobnih podataka i njihovim pravima (naročito o pravu na pristup podacima, pravu na ispravak ili ne davanje privole za obradu takvih podataka). Osobni se podaci ne smiju ponovno koristiti za svrhe za koje izvorno nisu bili namijenjeni.

Zaštita informacija postiže se primjenom fizičkih i tehničkih zaštitnih mjera, kako bi se osiguralo da pristup prostorima i laboratorijima bude ograničen samo na ovlašteno osoblje te da se dokumenti i podaci čuvaju u za to namijenjenim, osiguranim prostorima i zbrinjavanju na siguran način. Zaštita je važna i kad se za obradu podataka u ime društva Bureau Veritas koriste vanjski pružatelji usluga. Od podizvođača ugovorom se zahtijeva obrada podataka u skladu s uputama društva Bureau Veritas i održavanje odgovarajućih mjera zaštite podataka. Za rješavanje pitanja potencijalnog kršenja mehanizma zaštite, neovlaštenog pristupa ili otkrivanja i gubitka podataka potrebno je pridržavati se internih postupaka.

Naš je zaštitni znak jedan od najvrjednijih dijelova imovine društva Bureau Veritas. Društvo Bureau Veritas jedino je ovlašteno koristiti korporativni zaštitni znak društva Bureau Veritas budući da je ono njihov vlasnik. Veliku pozornost pridajemo zaštiti i obrani našeg zaštitnog znaka od kršenja i izdavanja lažnih certifikata.

MORAMO

- poduzeti sve mjere zaštite povjerljivosti i sigurnosti informacija kako bi se izbjegla krađa, zlouporaba ili prijevarena uporaba informacija i osiguralo očuvanje i cjelovitost obrađenih dokumenata i informacija.
- informacije o vlasništvu koristiti samo za obavljanje svojih zadataka i u svrhe za koje su one izvorno namijenjene.
- kategorizirati dokumentaciju koju izrađujemo prema razini povjerljivosti i ispravno rukovati dokumentima na temelju njihove razine povjerljivosti.
- svaku večer pospremiti radni stol i provjeriti jesu li svi povjerljivi dokumenti sigurno pospremljeni.
- pobrinuti se za sigurnost dokumenata, podataka, papira, službenih pečata, hologramskih žigova, žigova ili drugih sredstava za označavanje koji se koriste tijekom obavljanja naših zadataka. Sve informacije koje više nisu potrebne (na pr. dopisi, zapisnici) moraju se zbrinuti na siguran način, uništavanjem, paljenjem, brisanjem ili sigurnim zbrinjavanjem.
- Budite pažljivi na javnim mjestima kad raspravljate o pitanjima koja uključuju povjerljive informacije i kad pristupate povjerljivim podacima.
- prije slanja informacija van društva, pobrinite se da se poduzmu sve potrebne mjere opreza i pozornosti (npr. dokumenti koji sadrže povjerljive informacije ili osobni podaci kupaca).
- prije nego počnete raspravljati o povjerljivim informacijama i/ili komunicirati povjerljive informacije s osobama izvan društva potpišite pisani ugovor.
- otkrivajte samo one informacije koje su nužne isključivo za poslovni odnos s trećim osobama.
- svako kršenje ili sumnju na kršenje tajne prijavite u informacijskom sustavu društva Bureau Veritas, primjenom internih postupaka.
- ako postoji sumnja, savjet ili odobrenje zatražite od svog neposrednog rukovoditelja, osobe lokalno zadužene za sukladnost ili osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe.

NE SMIJEMO

- povjerljive informacije jednog kupca otkrivati drugom.
- pokušati ostvariti osobnu dobit od informacija dobivenih tijekom rada u društvu Bureau Veritas.
- omogućiti ili pomoći neovlaštenoj osobi ući u prostore ili informacijski sustav (npr. nikome ne smijemo davati osobne lozinke).
- otkrivati informacije ili podatke povjerljive prirode izvan društva, ako nisu pravilno zaštićeni (npr. enkriptirani) ili ako bez izričitog ovlaštenja.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Kupac koji je pristao primati komercijalne objave od društva Bureau Veritas promijenio je mišljenje i na kraju je otkazao pretplatu.

Mogu li mu i dalje slati obavijesti?

NE

Osoba ima pravo povući svoju privolu.

Kontakte te osobe smijete zadržati u bazi podataka tijekom trajanja ugovora, ali mu/joj ne možete slati objave.

Želim organizirati dobrotvornu akciju. Znam da su neki redovni kupci društva Bureau Veritas prilično uključeni u ovu vrstu akcija.

Smijem li koristiti bazu podataka kako bi oni o tome bili obaviješteni?

NE

Baza podataka ne smije se koristiti ni u koje druge svrhe.

Sa svog službenog računala imam pristup povjerljivim podacima. Odlazim na ručak, no zaslon ostavljam uključen.

Smijem li to učiniti?

Ako imate pristup povjerljivim informacijama ili podacima dok obavljate svoje radne zadatke, pobrinite se da isključite ili zaključate zaslon na svom računalu kad vas nema.

Mogu li logotip kupca prikazivati na svojoj powerpoint prezentaciji drugim kupcima?

NE

Za korištenje naziva ili logotipa potrebno je prethodno pribaviti odobrenje.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke:

- Politika 362
- Globalna povelja o korištenju informacijskih sustava i tehnologija
- Politika Grupe o zaštiti osobnih podataka za zaposlenike
- Politika Grupe o zaštiti osobnih podataka za korisnike
- Politike zaštite informacijskog sustava
- Postupak u slučaju kršenja zaštite podataka o privatnosti i obrazac za prijavu
- Krivotvorenje certifikata društva Bureau Veritas, politika grupe o izvješćima i nacrtima

INTERNE INFORMACIJE I PRAVILA O INTERNOM TRGOVANJU KOMUNIKACIJA S MEDIJIMA I ULAGAČIMA

Postoji nekoliko obveznih mehanizama, uključujući i ključne interne postupke, sustave i kontrole, koji se odnose na naše obveze u svezi povlaštenih informacija i sprječavanja trgovanja povlaštenim informacijama. Tu su uključeni zahtjevi za pravilno identificiranje povlaštenih informacija; sprječavanje širenja povlaštenih informacija; i zabrana trgovanja informacijama, udjelima (opcijama ili ostalim vrijednosnicama) društva koji su vam poznati, a koje pripadaju društvu na koje se povlaštene informacije odnose.

Povlaštene informacije definiraju se kao informacije posebne vrste; koje nisu javne, koje se izravno ili neizravno odnose na Grupu Bureau Veritas, Bureau Veritas SA ili poslovne udjele Bureau Veritas SA ili Grupe Bureau Veritas i za koje je vjerojatno da bi, ako postanu javne, značajno utjecale na cijenu dionica društva Bureau Veritas ili na cijenu financijskih instrumenata koji se odnose na poslovne udjele.

U svakodnevnom poslovanju u sklopu Grupe Bureau Veritas možete imati pristup povlaštenim informacijama. Ako i dok takva informacija ne postane javna, ona mora ostati i strogo se čuvati kao tajna. Uporaba ovakve informacije u osobne svrhe ili njeno otkrivanje osobama koje nemaju pravo primiti takvu informaciju smatra se kršenjem zakona o vrijednosnicama i pravila Grupe Bureau Veritas. Pristup povlaštenim informacijama moramo ograničiti samo na osobe koje imaju legitimno pravo primiti takve informacije jer su im one nužne u njihovom obavljanju posla. Osobama koje trguju udjelima Bureau Veritas SA u trenutku dok posjeduju povlaštene informacije mogu se izricati ozbiljne sankcije i kazne.

Vodimo aktivnu komunikaciju u svrhu jačanja imidža Grupe prema kupcima, analitičarima, ulagačima i javnosti. Međutim, budući da je Bureau Veritas društvo uvršteno na burzu, takva komunikacija s medijima ili analitičarima mogla bi utjecati na imidž ili ugled Grupe ili na cijenu dionica Bureau Veritas. Stoga je veliku pozornost potrebno obratiti na svaku takvu komunikaciju. Ako se od vas traži da komentirate pitanja o društvu Bureau Veritas izvan Grupe, najprije morate pribaviti odobrenje odjela za komunikacije ili odjela za odnose s ulagačima.

MORAMO

- kao zaposlenici društva čijim se dionicama trguje na burzi, moramo osigurati sukladnost s propisima koji se odnose na povlaštene informacije ili trgovanje povlaštenim informacijama.
- uvijek kad posjedujemo povlaštene informacije moramo se suzdržati od obavljanja transakcije koja uključuje dionice društva Bureau Veritas SA, izravno ili neizravno, za sebe ili za nekog drugoga, na tržištu ili van njega.
- povlaštene informacije čuvajte strogo povjerljivima i otkrivajte ih samo ovlaštenim osobama; ako niste sigurni koje su osobe ovlaštene posavjetujte se s osobom zaduženom za sukladnost na razini Grupe.
- zaštitite pristup povlaštenim informacijama na svom računalu, tako da pristup do njih imaju samo ovlaštene osobe.
- elektroničke dokumente koji sadrže povlaštene informacije i čuvaju se u nezaključanim sustavima zaštitite lozinkom.
- ograničite ispis dokumenata koji sadrže povlaštene informacije.
- ako smatrate da je povlaštena informacija nenamjerno procurila ili otkrivena (bilo da se to desilo vama, nekome iz Grupe Bureau Veritas ili nekome drugome) vaš neposredni rukovoditelj i/ili osoba zadužena za sukladnost na razini Grupe moraju o tome biti obaviješteni, kako bi se objava na tržište mogla poslati odmah, ako to bude potrebno, a društvo Bureau Veritas može provesti istragu o okolnostima curenja informacija.
- suzdržati se od bilo kakve transakcije, izravno ili neizravno, vezano na vrijednosnice poduzeća, sve dok se povlaštene informacije ne objave u izjavi za tisak; ili tijekom razdoblja isključenja, kad ste o njima obaviješteni kao povlaštena osoba koja ima pristup financijskim računima.

NE SMIJEMO

- povlaštene informacije koristiti za kupnju i prodaju vrijednosnica poduzeća na financijskom tržištu.
- preporučiti da treće osobe obavljaju kupnju ili prodaju dionica Bureau Veritas SA na temelju povlaštenih informacija.
- o povjerljivim informacijama društva Bureau Veritas raspravljati u javnosti.
- nikakve dokumente koji sadrže povjerljive informacije stavljati na USB memorijski štapić ili ostavljati dokumente lako dostupne ljudima.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

U taksiju razgovaram o povjerljivoj stvari na telefon ali eksplicitno ne spominjem društvo.

Smijem li to učiniti?

NE

Vozač taksija može na temelju vaše rezervacije zaključiti u kojem društvu radite i povezati informacije i društvo.

Prilično sam siguran da je moj kolega upoznat s povlaštenim informacijama i za počinjem razgovor s njim.

Smijem li to učiniti?

NE

Ako prethodno niste svog rukovoditelja ili osobe zadužene za sukladnost na razini Grupe pitali je li kolega upoznat s povlaštenim informacijama.

Osoba me kontaktirala preko LinkedIna i predložila na sastanak. Ona provodi komparativnu analizu poduzeća za testiranje, inspekcije i certificiranje o stanju zaposlenosti u poduzeću. Predstavila se kao prijateljica vašeg šogora.

Smijem li to učiniti?

NE

O takvom se zahtjevu morate posavjetovati s članom odjela za komunikacije koji će vam dati odgovarajuće upute.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Priručnik za interne politike i postupke: Politika 364 i 371



BITI ODGOVORAN: Društvena odgovornost u poduzeću

Pravedan rad	43
Zdravlje i zaštita na radu	45

PRAVEDAN RAD

Društvo Bureau Veritas obvezalo se na podržavanje i poštivanje zaštite međunarodno priznatih ljudskih prava, neovisno o državi u kojoj radi ili djelatnosti kojom se bavi.

Načela ljudskih prava društva Bureau Veritas zajednička su svim zaposlenicima, moraju se promicati u svim situacijama, bez obzira na lokalne propise ili prakse. Temelje se na međunarodnim normama za ljudska prava i obuhvaćaju:

- slobodu udruživanja i pravo na kolektivno pregovaranje;
- sprječavanje trgovanja ljudima i prisilnog rada;
- sprječavanje dječjeg rada;
- ukidanje diskriminacije;
- potporu raznolikosti i uključivanju;
- osiguravanje sigurnog i zaštićenog radnog mjesta;
- zaštitu privatnosti.

MORAMO

- poštovati pravo svih zaposlenika na osnivanje ili pridruživanje sindikatu i na kolektivno pregovaranje, u skladu s lokalnim zakonima.
- poticati otvorenu i iskrenu komunikaciju na radnim mjestima na kojim zaposlenici mogu razgovarati sa svojim rukovoditeljima o svojim idejama, razlozima za zabrinutost ili problemima te zajednički raditi na rješavanju pitanja uvjeta rada.
- djelovati potpuno u skladu sa svim primjenjivim zakonima koji se odnose na radno vrijeme, plaće, uključujući i one minimalne, prekovremeni rad i povlastice.
- radnici mogu slobodno raskinuti bilo koji radni odnos, uz prethodno slanje zamolbe o raskidu u razumnom roku.
- boriti se protiv svih vrsta diskriminacije, uznemiravanja i bilo kakvog drugog uvredljivog i neprimjerenog ponašanja, nepravedno postupanje ili odmazda u bilo kakvom obliku na radnom mjestu ili u okolnostima povezanim sa poslom.
- odlučivati o zapošljavanju, raspoređivanju, osposobljavanju, kompenzaciji i napredovanju isključivo na temelju kvalifikacija, radne uspješnosti, vještina i stručnosti, a sve neovisno o rasi, boji, vjeri, spolu, nacionalnom ili socijalnom porijeklu, dobi, spolnoj orijentaciji, bračnom stanju, zdravstvenom stanju, invaliditetu, političkom uvjerenju, promjeni spola ili bilo kojem drugom statusu zaštićenom važećim lokalnim propisima.
- podržavati i poticati raznolikost i uključivanje na sva radna mjesta.
- osigurati sigurno i zdravo radno mjesto, bez nasilja, uznemiravanja, neugodnosti i ostalih nesigurnih ili poremećujućih uvjeta.

NE SMIJEMO

- koristiti nikakav oblik prisilnog rada uključujući i prisilan rad zatvorenika, dužnički rad, rad za otplatu duga, vojna radna snaga, robovski rad ili bilo kakav oblik trgovanja ljudima.
- zapošljavati nikoga tko je mlađi od 16 godina ni za kakve radnje i boriti se protiv iskorištavanja djece.
- od radnika mlađih od 18 godina zahtijevati da rade na opasnim poslovima koji mogu utjecati na njihovo zdravlje i sigurnost.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Primio sam poruku člana/ice tima koji/a kaže da doživljava neprimjerene primjedbe svojih kolega.

Što mogu učiniti?

Morate uzeti u obzir da se u ovoj situaciji može raditi o uznemiravanju. Morate obavijestiti odjel za ljudske potencijale i zatražiti podršku, kako biste riješili slučaj.

Šesnaestogodišnjak se prijavio za trojednu praksu u uredu društva Bureau Veritas.

Mogu li pozitivno odgovoriti na taj zahtjev?

Ovisi o državi u kojoj se nalazite. Prije davanja bilo kakvog odgovora valja proučiti propise.

Kupac koji jako kasni u svojim radovima zamolio me da osiguram inspektora koji će raditi kroz vikend.

Je li to moguće?

Ovisi o državi u kojoj se nalazite. Prije davanja bilo kakvog odgovora valja proučiti propise i obrazložiti zašto je rad vikendom potreban.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Politika ljudskih prava i rada društva Bureau Veritas
Kodeks za poslovne partnere

ZDRAVLJE I ZAŠTITA NA RADU

“Izbjegavajte svaku situaciju koja za posljedicu može imati nezgodu.”

Zdravlje i zaštita na radu jedinstveni su u društvu Bureau Veritas po tome što se većina usluga inspektora odvija u prostorijama kupaca ili njihovih dobavljača, na lokacijama koje društvo Bureau Veritas nužno ne poznaje i koja nisu uvijek bez rizika. Time se povećava rizik kojem su izloženi zaposlenici Grupe, naročito kad predmetne lokacije nemaju svoje vlastite planove zaštite ili sigurnosti.

Visok stupanj rizika postoji i u specifičnim situacijama poput poslova koji se obavljaju u ograničenim zatvorenim prostorima, situacijama izloženosti ionizirajućem zračenju i poslova na moru, na brodovima ili odobalnim (off-shore) platformama.

Kultura sigurnosti Grupe, poticana ciljem nulte-stope broja nesreća na poslu, u žarištu je pozornosti. Širenje Grupe u nove države i industrijske sektore otvara mogućnosti za brojne izazove.

Glavna sigurnosna pravila propisuju zahtjeve za sve zaposlenike, posjetitelje, podizvoditelje i radnike trećih osoba koji rade na lokacijama društva Bureau Veritas i/ili radilištima i lokacijama kupaca za koja je društvo Bureau Veritas zaduženo. Glavna sigurnosna pravila treba zapamtiti i pridržavati ih se u svakom trenutku.

8 GLAVNIH SIGURNOSNIH PRAVILA

- nosite obveznu osobnu zaštitnu opremu*.
- nosite opremu za zaštitu od pada s visine kad radite na visini.
- nemojte hodati ispod visećeg tereta.
- nemojte trčati, već hodajte i držite se za rukohvat.
- prije početka rada na opremi s naponom primjenjujte metodu sigurnog isključivanja („lock out/tag out“).
- pobrinite se da su strojevi prije početka rada/servisiranja pravilno osigurani.
- nosite sigurnosni pojas.
- poštujujte ograničenja brzine i prometne znakove.

3 KONTROLNE MJERE

- u ugroženim prostorima koristite samosigurnu električnu opremu.
- obratite pažnju na klasifikaciju područja s povećanom opasnošću.
- pribavite odobrenje prije ulaska u zatvoreni prostor.

5 PRAVILA SIGURNOG PONAŠANJA

- pridržavajte se sigurnih radnih postupaka i planova.
- dok vozite ne dozvolite da vas se ometa.
- primijenite pravilo 2 minute za vlastitu sigurnost.
- nemojte konzumirati alkohol ili drogu na radnom mjestu ili dok vozite.
- prekinite rad ako situacija nije sigurna.

* osobna zaštitna oprema.



MORAMO

- poštivati lokalno važeće zakonske uvjete za zdravlje i sigurnost.
- uzeti dovoljno vremena kako bismo pažljivo pročitali, upoznali se i provodili glavna sigurnosna pravila u našim svakodnevnim aktivnostima.
- ako imamo razloga za zabrinutost ili pitanje o primjeni glavnih sigurnosnih mjera, odmah zatražiti pomoć neposrednog rukovoditelja ili lokalnu osobu za kontakt zaduženu za opremu za zdravlje i sigurnost na radu.
- poduzeti potrebne mjere kako bismo zaštitili svakog zaposlenika društva Bureau Veritas.
- prijaviti sve nesigurne uvjete i spriječiti da se nesreće ne događaju.
- primjenjivati glavna sigurnosna pravila.
- obučavati zaposlenike u području pravila o zdravlju i zaštiti te sigurnog ponašanja.
- poslovnim partnerima komunicirati propise o zdravlju i zaštiti na radu društva Bureau Veritas kojih se oni moraju pridržavati.
- poticati prijavljivanje nezgoda povezanih sa sigurnošću.
- obavljati interne i vanjske revizije kako bi se provjerila lokalna sukladnost s politikama Grupe o zdravlju i zaštiti na radu.



NE SMIJEMO

- obavljati posao, a da u obzir nismo uzeli sigurnosne rizike, poslove koji nadmašuju naš opseg kvalifikacija ili za njih nemamo potrebne kvalifikacije ili OZO.
- za posao ili zadatak angažirati podizvođača, a da mu nismo dostavili analizu rizika.
- ne prijaviti nezgodu ili nesreću na radu povezanu sa sigurnošću.
- ne voditi računa o drugim radnicima.



ŠTO UČINITI U OVOM KONKRETNOM SCENARIJU?

Tijekom inspekcije inspektor je porezao prst. Radi se samo o maloj porezotini. Inspektor odlučuje nastaviti raditi i dalje se osjeća dobro.

Treba li zaposlenik prijaviti tu sitnu porezotinu?

DA

Iz medicinskih i sigurnosnih razloga svaka se nesreća vezano na sigurnost treba prijaviti.

Tehničar društva Bureau Veritas koji radi u laboratoriju kupca treba rukovati i za to je propisano korištenje rukavica. To se pokazalo nepraktičnim.

Smije li zaposlenik skinuti rukavice kako bi nakratko bio spretniji?

NE

Uvjete društva Bureau Veritas koji se odnose na osobnu zaštitnu opremu (OZO) koja se mora nositi propisali su stručnjaci za sigurnost i tehnički stručnjaci. Ako se zaposlenik, bez obzira na mjesto na kojem radi (kod kupca ili u prostorijama društva Bureau Veritas), ne osjeća udobno kad nosi OZO, mora se prijaviti tijelu nadležnom za obustavu rada i svom neposrednom rukovoditelju ili rukovoditelju zdravlja i zaštite na radu.

REFERENTNA DOKUMENTACIJA

Politike kvalitete, zdravlja, sigurnosti, zaštite i zaštite okoliša Grupe (QHSE) PO-100 do PO-121

Etički kodeks društva Bureau Veritas odobrilo je etičko povjerenstvo i uprava društva Bureau Veritas.
Zamjenjuje prethodno izdanje iz 2012.

Etički kodeks društva Bureau Veritas usklađen je sa zahtjevima Zakona u skladnosti Vijeća Međunarodne federacije inspekcijских agencija (IFIA/TIC) (www.tic-council.org) koji i sam odražava zahtjeve organizacija Transparency International i Social Accountability International o borbi protiv mita u cijelom svijetu.

Šesto izdanje – Prosinac 2019. Ažurirano u kolovozu 2020. – Autorsko pravo © 2019. Bureau Veritas – Sva prava pridržana.

Dizajn i izdanje:  LABRADOR +33 (0)1 53 06 30 80
INFORMATION DESIGN



Shaping a world of trust*

Immeuble Newtime, 40/52 Boulevard du Parc – 92200 Neuilly-sur-Seine – Francuska
Tel.: +33(0)1 55 24 70 00 – Faks.: +33(0)1 55 24 70 01 – www.bureauveritas.com